

La guía electrónica del usuario comercializada está sujeta a los "Términos y condiciones de las guías de usuario de Nokia, del 7 de junio de 1998" ("Nokia User's Guides Terms and Conditions, 7th June, 1998").

Guía de usuario del Nokia 6800



9355268

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto NHL-6 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/EC.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2003. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano. Para desechar las baterías, utilice los procedimientos adecuados.

9355268 / Edición 1

Índice

PARA SU SEGURIDAD	12
Códigos de acceso	15
Descripción general de las funciones del teléfono	17
Envío y recepción de mensajes	17
Servicio de mensajes multimedia (MMS)	17
Sonido polifónico (MIDI)	18
General Packet Radio Service (GPRS)	18
Altavoz	19
Aplicaciones MIDP JavaTM	19
Radio estéreo	19
Servicio de ajustes Over the Air (OTA)	20
Memoria compartida	20
1. Su teléfono	21
Teclas (tapa cerrada)	21
Conectores	22
Teclas (con la tapa abierta)	23
Pantalla en blanco	24
Salvapantallas	25
Papel tapiz	25
Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco	25
ML portátil	28
2. Conceptos básicos	29
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	29



Carga de la batería.....	31
Encendido y apagado del teléfono	32
Apertura de la tapa	34
Activación o desactivación de la iluminación del teléfono	36
Bloqueo del teclado	36
3. Funciones de llamada.....	38
Realización de una llamada.....	38
Marcación rápida de un número de teléfono	39
Realización de una multiconferencia	40
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	41
Llamada en espera	41
Opciones durante una llamada.....	42
Altavoz	42
4. Escritura de texto	44
Escritura de texto con el teclado para mensajes.....	44
Introducción de caracteres acentuados.....	45
Escritura de texto con la tapa cerrada	46
Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo.....	46
Introducción de texto predictivo	47
Escritura de palabras compuestas	48
Introducción de texto tradicional.....	48
Sugerencias sobre la escritura de texto	49
5. Guía	51
Selección de los ajustes de la guía	51
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir nombre)	52
Almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre.....	52
Cambio del número predefinido.....	54



Búsqueda de un nombre en la guía.....	54
Edición de un nombre, número o elemento de texto.....	55
Borrado de nombres y números.....	55
Copia de la guía	55
Envío y recepción de tarjetas de visita.....	56
Marcación rápida.....	57
Números info	58
Números de servicio	58
Números propios.....	58
Grupos llamantes.....	58
6. Utilización del menú	60
Acceso a una función de menú	60
Lista de las funciones de menú	62
7. Funciones de menú.....	70
Mensajes (Menú 1).....	70
Mensajes de texto (servicio SMS)	70
Escritura y envío de mensajes.....	71
Opciones para el envío de mensajes	71
Lectura y respuesta a un mensaje	72
Carpeta Buzón de entrada y Elemen. enviados.....	73
Plantillas.....	74
Inserción de una plantilla de texto en un mensaje	74
Inserción de una imagen en un mensaje de texto.....	74
Carpeta Archivo y Carpetas propias.....	74
Listas de distribución	75
Mensajes multimedia.....	76
Escritura y envío de mensajes multimedia.....	77



Lectura y respuesta de un mensaje multimedia	79
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elem. guardados y Elemen. enviados.....	80
Memoria de mensajes multimedia llena.....	80
Borrado de mensajes.....	81
Mensajes de correo electrónico	81
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico	81
Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico.....	83
Respuesta a un mensaje de correo electrónico	84
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos eliminados, Elemen. enviados, Borrador y Archivo	85
Ajustes del correo electrónico	85
Opciones disponibles para una aplicación de correo electrónico.....	88
Chat.....	88
Mensajes de voz	89
Mensajes de información.....	90
Ajustes de los mensajes.....	90
Ajustes de los mensajes de texto	91
Ajustes de sobrescritura	92
Ajustes de mensajes multimedia.....	92
Para recibir los ajustes de conexión multimedia como mensaje de texto.....	94
Ajuste del tamaño de fuente	94
Comandos de servicio	94
Registro de llamadas (Menú 2).....	95
Listas de las últimas llamadas.....	95
Contadores de llamadas.....	96
Modos (Menú 3).....	98
Ajustes (Menú 4).....	99
Ajustes de fecha y hora.....	99



Reloj.....	99
Fecha.....	100
Actualización automática de fecha y hora	100
Ajustes de llamada.....	100
Desvío de llamadas.....	100
Cualquier tecla responde.....	101
Rellamada automática.....	101
Marcación rápida.....	102
Llamada en espera.....	102
Resumen tras la llamada.....	102
Envío de identidad del llamante.....	102
Línea para llamadas salientes.....	102
Ajustes del teléfono.....	103
Idioma.....	103
Estado de la memoria.....	103
Bloqueo teclado de seguridad.....	104
Presentación de información de célula.....	104
Saludo inicial.....	105
Selección de red.....	105
Confirmación de acciones de servicio SIM.....	105
Activación del texto de ayuda.....	105
Tono inicial.....	106
Ajustes de la pantalla.....	106
Papel tapiz.....	106
Esquemas de color.....	107
Logotipo del operador.....	107
Salvapantallas.....	107
Brillo de la pantalla.....	108



Ajustes de tonos	108
Ajustes de accesorios	109
Ajustes de seguridad	110
Restablecer los valores iniciales	111
Organizador (Menú 5)	112
Alarma	112
Agenda	113
Creación de una nota de la agenda	114
Activación de una alarma asociada a una nota.....	116
Lista de tareas.....	116
Notas (Menú 6)	117
Radio (Menú 7).....	118
Sintonización de canales de radio.....	119
Uso de la radio.....	120
Galería (Menú 8).....	122
Juegos (Menú 9)	124
Inicio de un juego	124
Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos.....	125
Descargas de juegos.....	125
Estado de la memoria para juegos.....	125
Ajustes de juegos	126
Aplicaciones (Menú 10)	126
Inicio de una aplicación	126
Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones.....	127
Descarga de una aplicación	128
Estado de la memoria para aplicaciones.....	129
Extras (Menú 11)	129
Calculadora	130



Realización de una conversión de moneda	131
Monedero	131
Salvaguarda y cambio de la información de la tarjeta personal	132
Notas personales.....	133
Ajustes del monedero	133
Instrucciones para pagar las compras con el monedero	133
Sincronización.....	134
Sincronización desde el teléfono	135
Salvaguarda de los ajustes de sincronización recibidos como mensaje de texto	136
Introducción manual de los ajustes de sincronización.....	136
Sincronización desde el PC.....	137
Temporizador de cuenta atrás.....	137
Cronómetro.....	138
Temporización y tiempo dividido	138
Tiempo por fase.....	139
Visualización y eliminación de tiempos	139
Conectividad (Menú 12)	140
Infrarrojos.....	140
GPRS	141
Servicios WAP (Menú 13).....	143
Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios WAP.....	144
Configuración del teléfono para la utilización de servicios WAP.....	144
Salvaguarda de las opciones de servicio recibidas como un mensaje de texto.....	144
Introducción manual de los ajustes de servicio.....	145
Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es Datos GSM:	146
Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es GPRS:.....	147
Conexión a un servicio WAP	148
Navegación por las páginas de un servicio WAP	149



Uso de las teclas del teléfono durante la navegación	150
Opciones disponibles durante la navegación	150
Llamada directa.....	151
Finalización de una conexión WAP.....	152
Ajustes de aspecto del explorador WAP.....	152
Favoritos	152
Recepción de favoritos.....	153
Buzón de entrada de servicio	154
Configuración del teléfono para recibir mensajes de servicio.....	154
Memoria caché.....	155
Ajustes de seguridad del navegador.....	155
Módulo de seguridad.....	155
Certificados	156
Firma digital.....	158
Cookies.....	159
Servicios SIM (Menú 14)	159
8. Conectividad de PC.....	161
PC Suite	161
GPRS, HSCSD y CSD	162
Uso de las aplicaciones de comunicación de datos.....	163
9. Información sobre la batería	164
Carga y descarga	164
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	166
IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	168
Índice alfabético.....	175



PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
No utilice el teléfono móvil mientras conduce.



INTERFERENCIAS
Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.





UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



LLAMADAS

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo y, a continuación, pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.



■ Servicios de red

El teléfono móvil que se describe en esta guía ha sido aprobado para su uso en las redes EGSM 900 y GSM 1800.

La función de dos bandas depende de la red. Consulte con su operador de servicio local si es posible contratar y utilizar esta función.

Algunas funciones incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con su operador y obtener las instrucciones necesarias para su uso.



Nota: Es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependan del idioma.

■ Información sobre accesorios

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-7, ACP-8, ACP-12, LCH-9 y LCH-12.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.



Códigos de acceso

- **Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos):** El código de seguridad se entrega con el teléfono y sirve para evitar su uso no autorizado. El código predefinido es 12345. Cuando haya cambiado el código, conserve el nuevo código en un lugar seguro y separado del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 110.
Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, en la pantalla del teléfono aparecerá el mensaje *Código erróneo*. Espere cinco minutos y vuelva a introducir el código.
- **Código PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos):** El Número de identificación personal o Personal Identification Number (PIN) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN suele facilitarse con la tarjeta SIM.
Configure el teléfono para que, al encenderlo, solicite el código PIN. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 110.
El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones, como los contadores de unidades de consumo.
Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, en la pantalla aparecerá *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK. Para obtener el código PUK, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



- **Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos):** La Clave de desbloqueo personal o Personal Unblocking Key (PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si los códigos no se entregan con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- **Contraseña de restricción (4 dígitos):** Esta contraseña es necesaria al utilizar el *Servicio de restricción de llamadas*, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página [110](#). Puede obtener esta contraseña de su proveedor de servicios.
- **PIN del módulo y PIN de firma:** El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página [155](#). El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#) en la página [158](#).

El PIN del módulo y el PIN de firma se entregan con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Si introduce un código PIN incorrecto varias veces, en la pantalla aparecerá *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK. Para obtener el código PUK, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- **Código del monedero (de 4 a 10 dígitos):** El código del monedero es necesario para acceder a los servicios del monedero. Si introduce un código de monedero erróneo varias veces, la aplicación de monedero se bloquea durante cinco minutos. Para obtener más información, véase [Monedero](#) en la página [131](#).



Descripción general de las funciones del teléfono

El teléfono Nokia 6800 puede utilizarse en las redes EGSM 900 y GSM 1800. Ofrece una amplia variedad de funciones que resultan útiles para el uso diario, tales como el teclado para mensajes para facilitar su escritura, la agenda, el reloj, la alarma, el temporizador de cuenta atrás, la calculadora, los juegos y mucho más.

■ Envío y recepción de mensajes

El teléfono combina las funciones de un teléfono móvil convencional con las de un dispositivo para enviar y recibir mensajes. Cuando la tapa esté cerrada, podrá utilizar todas las funciones del teléfono tal y como si se tratara de cualquier otro teléfono móvil. Al abrir la tapa del teléfono, podrá utilizar el teclado para mensajes adicional especialmente diseñado para escribir texto de forma fácil y cómoda. Véase [Escritura y envío de mensajes](#) en la página 71.

■ Servicio de mensajes multimedia (MMS)

El teléfono permite enviar mensajes multimedia que contengan texto e imágenes, así como recibir mensajes multimedia que contengan texto, un sonido polifónico y una imagen. Puede guardar las imágenes y las señales de llamada para personalizar el teléfono. Véase [Mensajes multimedia](#) en la página 76



■ Sonido polifónico (MIDI)

El sonido polifónico consta de diversos componentes de sonido que se reproducen simultáneamente. El teléfono puede reproducir cuatro instrumentos simultáneamente de los 40 componentes de sonido almacenados previamente como señales de llamada y tonos de aviso para mensajes. El teléfono admite el formato SP-MIDI (Scalable Polyphonic MIDI).

Puede recibir señales de llamada polifónicas a través del servicio multimedia (véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 79), descargarlos a través del menú Galería (véase [Galería \(Menú 8\)](#) en la página 122), o bien mediante PC Suite (véase [PC Suite](#) en la página 161).

■ General Packet Radio Service (GPRS)

La tecnología GPRS permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS consiste en un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet. Las aplicaciones que utilizan GPRS son los servicios WAP, el envío y recepción de mensajes MMS y SMS, la descarga de aplicaciones Java™ y la marcación de PC (por ejemplo, Internet y correo electrónico). Recuerde que el teléfono admite tres conexiones GPRS simultáneas.

Para poder utilizar la tecnología GPRS

- Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio GPRS o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



- Guarde los ajustes de GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas con GPRS.

Véase [Configuración del teléfono para la utilización de servicios WAP](#) en la página 144, [Ajustes de los mensajes](#) en la página 90 y [GPRS](#) en la página 141.

Precios de GPRS y de las aplicaciones

Para obtener información más detallada sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

■ Altavoz

Esta función permite utilizar el teléfono a modo de altavoz durante una llamada por ejemplo, durante una multiconferencia, y llevar a cabo otras tareas de forma simultánea. Por ejemplo, puede escribir mensajes, consultar las notas de la agenda o jugar. Véase [Altavoz](#) en la página 42.

■ Aplicaciones MIDP Java™

El teléfono admite Java e incluye algunas aplicaciones y juegos de Java que están específicamente diseñados para teléfonos móviles. Asimismo, puede descargar nuevas aplicaciones y juegos en el teléfono. Véase el menú Aplicaciones (Menú 10) en la página 126.

■ Radio estéreo

El teléfono dispone de una radio estéreo integrada. Puede escuchar la radio con el kit manos libres portátil o a través del altavoz. Véase [Radio \(Menú 7\)](#) en la página 118.



■ Servicio de ajustes Over the Air (OTA)

A fin de poder utilizar WAP, MMS, GPRS y otros servicios inalámbricos, deberá tener los ajustes adecuados en el teléfono. Puede recibir dichos ajustes directamente como un mensaje OTA y, a continuación, guardarlos en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor de Nokia más cercano.

■ Memoria compartida

Las siguientes funciones de su teléfono pueden compartir memoria: guía, mensajes de texto y multimedia, imágenes y señales de llamada incluidos en la galería, la agenda, las notas de tareas, los juegos Java, las aplicaciones, las aplicaciones de notas y el correo electrónico. El uso de cualquiera de estas funciones puede reducir la memoria disponible para aquellas funciones que comparten memoria. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones (aunque algunas de ellas pueden tener una determinada cantidad de memoria asignada además de la memoria compartida con otras funciones). Por ejemplo, al guardar una gran cantidad de imágenes, aplicaciones Java, etc., es posible que se utilice toda la memoria compartida y el teléfono podría mostrar un mensaje para indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas guardadas en las funciones de memoria compartida antes de continuar.



1. Su teléfono

■ Teclas (tapa cerrada)

1. Tecla de encendido

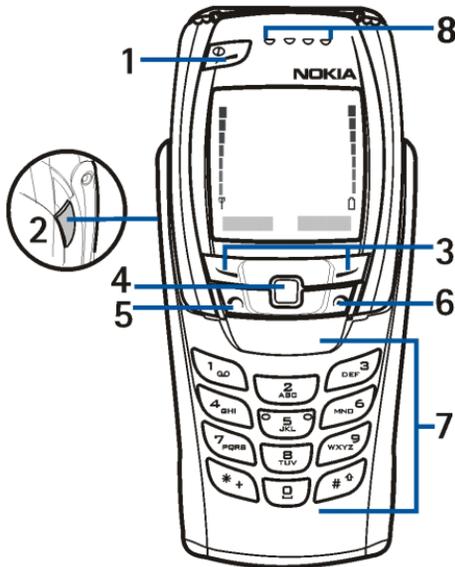
Enciende y apaga el teléfono.

Por ejemplo, cuando el teclado está bloqueado, si pulsa la tecla de encendido brevemente, se encenderá la luz de la pantalla del teléfono durante 15 segundos aproximadamente.

2. Tecla de volumen

Sirve para ajustar el volumen del auricular, el manos libres portátil y el altavoz.

3. Teclas de selección y



La función de estas teclas depende del texto informativo que aparece en pantalla encima de ellas, por ejemplo **Menú** y **Guía**, cuando la pantalla está en blanco.

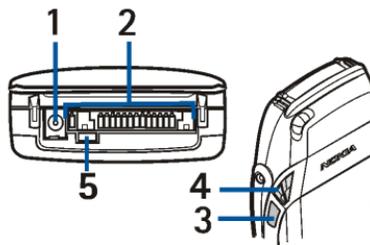
4. Joystick en cuatro direcciones

Permite desplazarse por los nombres, números de teléfono, menús y ajustes. El joystick en cuatro direcciones se utiliza también para desplazar el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda al escribir texto, en la agenda y en algunas aplicaciones de juegos.

6.  marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra los últimos números marcados.
6.  finaliza una llamada activa. Permite salir de cualquier función.
7.  -  introducen números y caracteres.
 y  se utilizan para diversos fines en distintas funciones.
8. Auricular

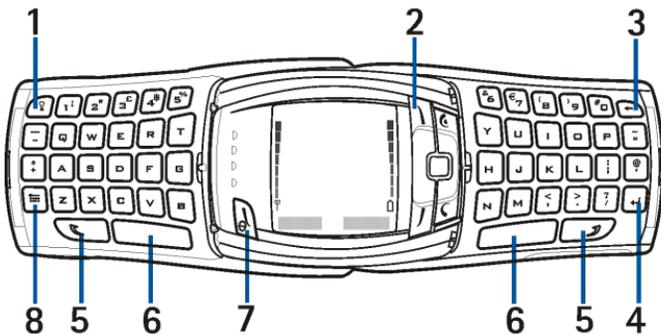
■ Conectores

1. Conector del cargador
2. Conector Pop-Port™ para kits manos libres portátiles, cables de datos y otros accesorios.
3. Puerto de infrarrojos (IR)
4. Altavoz
5. Micrófono



■ Teclas (con la tapa abierta)

Cuando se abre la tapa, los gráficos de la pantalla giran 90 grados y las teclas de selección derecha e izquierda cambian de posición, pero el texto guía situado encima de estas teclas no cambia. Para utilizar las teclas en la escritura y edición de texto, véase [Escritura de texto con el teclado para mensajes](#) en la página 44.

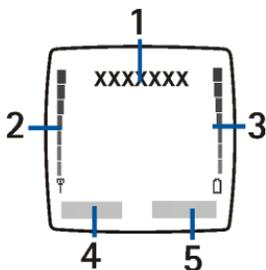


1. Tecla de iluminación del teclado enciende o apaga la luz del teclado para proporcionar iluminación adicional al utilizar el teclado. Véase también [Activación o desactivación de la iluminación del teléfono](#) en la página 36.
2. La tecla de modo abre una lista de los modos cuando se pulsa brevemente. Si se mantiene pulsada esta tecla, el teléfono se apaga.
3. La tecla de retroceso borra caracteres.
4. La tecla de introducción provoca el avance de línea durante la edición de texto.



5. Las teclas de mayúsculas  y  introducen letras y símbolos en mayúsculas. Puede pulsar la tecla de mayúsculas y, a continuación, la tecla deseada, o bien las dos teclas al mismo tiempo.
6. Las teclas de la barra espaciadora  y  introducen un espacio.
7. La tecla de encendido/tecla de selección izquierda  enciende el teléfono cuando el teclado para mensajes está abierto y el teléfono está apagado. La función de la tecla de selección izquierda depende del texto guía que aparece en la pantalla encima de la tecla.
8. La tecla de caracteres  abre un conjunto de caracteres y símbolos durante la edición.

■ Pantalla en blanco



Cuando el teléfono esté listo para utilizarlo (con la tapa abierta o cerrada) y no introduzca ningún carácter, el teléfono tendrá la pantalla en blanco.

1. Muestra el nombre de la red en la que se está utilizando el teléfono, o bien el logotipo del operador cuando no se visualiza ningún papel tapiz.
2. Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta es la barra, más intensa es la señal.
3. Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta es la barra, más potencia hay en la batería.



4. La tecla de selección izquierda con la pantalla en blanco es **Menú**.

5. La tecla de selección derecha con la pantalla en blanco es **Guía**.

Véase también [Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco](#) en la página 25.

Salvapantallas

Cuando la tapa del teléfono esté cerrada, se activará automáticamente un salvapantallas en forma de reloj digital que permite ahorrar batería con la pantalla en blanco. Se activará transcurrido un cierto intervalo de tiempo cuando no se haya utilizado ninguna de las funciones. Véase [Salvapantallas](#) en la página 107. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla o abra la tapa.

Tenga en cuenta que, si no ha ajustado la hora, aparecerá 00:00. Para ajustar la hora, véase [Reloj](#) en la página 99.

Papel tapiz

Puede configurar el teléfono para que muestre una imagen de fondo como papel tapiz cuando esté con la pantalla en blanco. Véase [Papel tapiz](#) en la página 106.

Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco



Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes. Véase [Lectura y respuesta a un mensaje](#) en la página 72.



Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia. Véase [Escritura y envío de mensajes multimedia](#) en la página 77.



-  Indica que ha recibido uno o varios mensajes de voz. Véase [Mensajes de voz](#) en la página 89.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 36 y [Bloqueo teclado de seguridad](#) en la página 104.
-  El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto si la opción [Aviso de llamada entrante](#) está definida como [Desactivado](#) y [Tono de aviso para mensajes](#) como [Desactivado](#). Véase [Ajustes de tonos](#) en la página 108.
-  La alarma está definida como [Activar](#). Véase [Alarma](#) en la página 112.
-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento. Véase [Temporizador de cuenta atrás](#) en la página 137.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano. Véase [Cronómetro](#) en la página 138.
-  Cuando se establece la conexión GPRS, este indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión GPRS](#) en la página 141 y [Navegación por las páginas de un servicio WAP](#) en la página 149.
-  La conexión GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación GPRS.
-  Indicador de conexión por infrarrojos. Véase [Infrarrojos](#) en la página 140.



 Todas las llamadas están desviadas a otro número. Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador de desvío de la primera línea es  y el de la segunda . Véase [Desvío de llamadas](#) en la página 100.

1 o **2** Si dispone de dos líneas de teléfono, el indicador muestra la línea telefónica seleccionada. Véase [Línea para llamadas salientes](#) en la página 102.

 El altavoz se ha activado. Véase [Altavoz](#) en la página 42.

 Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 110.

 El modo temporizado está seleccionado. Véase [Modos \(Menú 3\)](#) en la página 98.

  o 

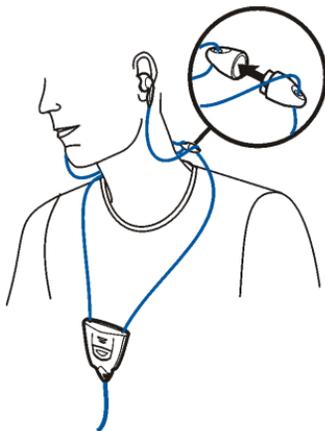
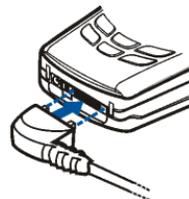
El accesorio ML portátil, manos libres o adaptador audifono está conectado al teléfono.

Para configurar el teléfono de modo que muestre la fecha y la hora con la pantalla en blanco, véase [Reloj](#) en la página 99 y [Fecha](#) en la página 100.



■ ML portátil

Conecte el ML portátil HDS-3 o HDB-4 al conector Pop Port del teléfono tal y como se muestra en la ilustración.



Por ejemplo, puede llevar el ML portátil como se muestra en la imagen.



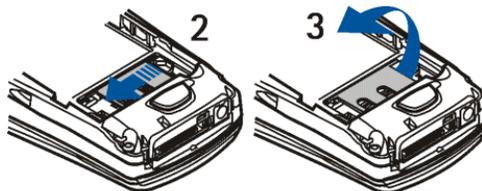
2. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

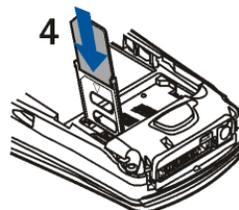
- Mantenga las tarjetas pequeñas SIM fuera del alcance de los niños.
 - La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, de modo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.
 - Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado; acto seguido, extraiga la batería.
1. Con la parte posterior del teléfono hacia arriba, pulse el botón de apertura de la carcasa trasera (1) y deslícela hacia afuera.



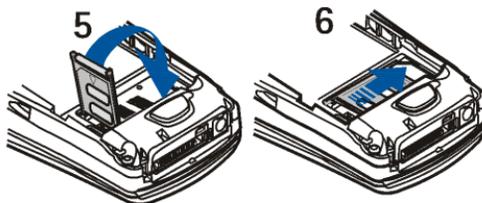
2. Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, deslícelo hacia atrás (2) y ábralo (3).



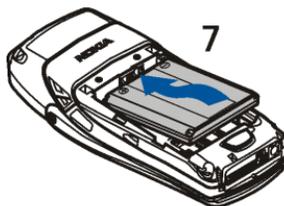
3. Inserte la tarjeta SIM en su compartimento (4). Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo.



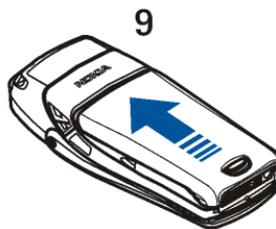
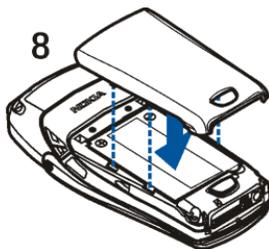
4. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM (5) y deslícelo hasta que encaje en su sitio (6).



5. Vuelva a colocar la batería (7).



6. Desplace la carcasa trasera hacia las pestañas de bloqueo situadas en la carcasa delantera (8) y deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (9).



■ Carga de la batería

1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.



2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.

Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando la batería*.

Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.



El teléfono se puede utilizar mientras el cargador se encuentra conectado.

El tiempo de carga depende de la batería y del cargador utilizados. Por ejemplo, la carga de una batería BLC-2 con el cargador ACP-12 tarda una hora y media aproximadamente mientras el teléfono está con la pantalla en blanco.

■ Encendido y apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono con la tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla de encendido .

Para apagar el teléfono cuando el teclado para mensajes esté abierto, mantenga pulsada la tecla de modo  situada en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para encender el teléfono cuando el teclado para mensajes esté abierto y el teléfono esté apagado, pulse la tecla de encendido (tecla de selección izquierda) .



Tenga en cuenta que si aparece en pantalla *Inserte la tarjeta SIM* aún cuando la tarjeta SIM está perfectamente insertada, o *Tarjeta SIM no admitida*, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios y es posible que necesite cambiar la tarjeta.

- Si el teléfono solicita un código PIN, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como *****) y pulse **Aceptar**.

Véase también *Petición del código PIN* en [Ajustes de seguridad](#) en la página 110 y [Códigos de acceso](#) en la página 15.

- Si el teléfono solicita un código de seguridad, introdúzcalo (aparecerá en pantalla como *****) y pulse **Aceptar**.

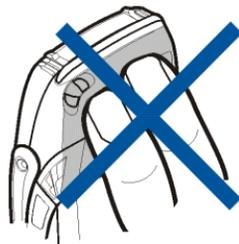
Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 15.



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

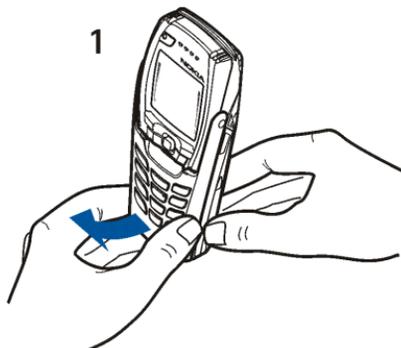
CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DEL

TELÉFONO: El teléfono tiene una antena incorporada. Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el teléfono esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el teléfono para su funcionamiento. No tocar la antena durante una llamada optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de conversación del teléfono.

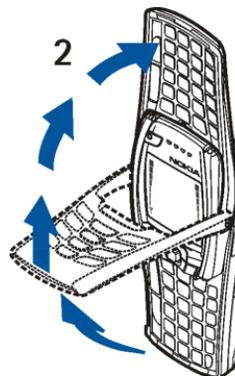


■ Apertura de la tapa

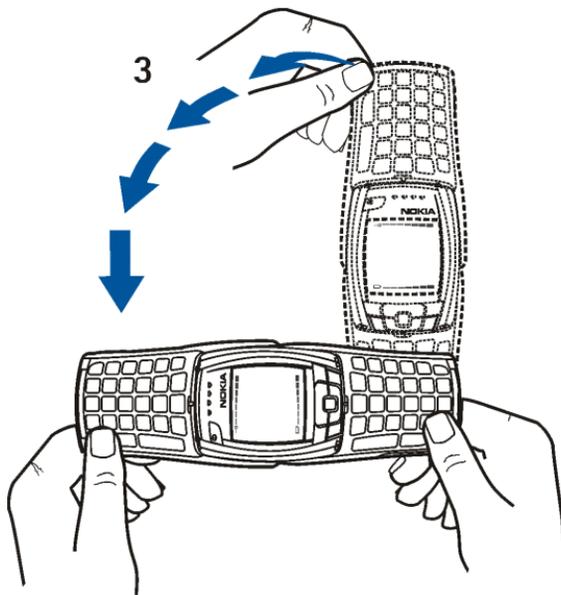
1. Sujete el teléfono con las dos manos y abra la tapa tal y como se muestra en la ilustración (1).



2. Gire la tapa hasta que haga clic y quede encajada en su sitio (2). Asegúrese de que los contactos dorados de la tapa y del teléfono están en contacto unos con otros.



3. Coloque el teléfono en posición horizontal y sujételo como se muestra en la ilustración (3). La función del altavoz se activa automáticamente cuando la tapa está abierta.



Activación o desactivación de la iluminación del teléfono

- La iluminación del teclado no se activa de forma automática al abrir la tapa. Para encender las luces, pulse la tecla de iluminación  situada en la esquina superior izquierda del teclado. Las luces del teclado se apagan transcurrido un cierto tiempo, pero vuelven a encenderse en cuanto se pulsa cualquier tecla.
- Para apagar las luces del teclado, pulse la tecla de iluminación del teclado o cierre la tapa.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria, por ejemplo, cuando lleve el teléfono en el bolso. Sólo podrá bloquear el teclado si la tapa está cerrada.

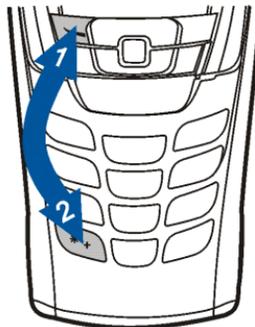
• Bloqueo del teclado

Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y, después,  en 1,5 segundos.

• Desbloqueo del teclado

Pulse **Desbloq.** y, a continuación,  antes de 1,5 segundos o abra la tapa. Tenga en cuenta que el bloqueo del teclado no se activará si cierra la tapa.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo está activado, pulse . Durante una llamada, el



teléfono se puede utilizar normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para bloquear el teclado durante una llamada, véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 42 y para configurar el bloqueo de seguridad, véase [Bloqueo teclado de seguridad](#) en la página 104.



Nota: Cuando la opción teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, al 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.



3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo. Con la tapa abierta y la pantalla en blanco, pulse cualquier tecla numérica para realizar una llamada.
Para realizar una llamada internacional, pulse  dos veces para introducir el prefijo internacional o + si la tapa está abierta (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.
2. Pulse  para llamar al número.
3. Pulse  para terminar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Véase también [Opciones durante una llamada](#) en la página 42.

Realización de una llamada utilizando la guía

- Véase [Búsqueda de un nombre en la guía](#) en la página 54. Pulse  para llamar al número que aparece en pantalla.

Remarcación de los últimos números

- Con la pantalla en blanco, pulse  una vez para acceder a la lista de los últimos 20 números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse  para llamar.



Llamada al buzón de voz

- Con la pantalla en blanco y la tapa cerrada, mantenga pulsada , o bien  y . Con la tapa abierta, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente del teclado.

Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Véase también [Mensajes de voz](#) en la página 89.

Marcación rápida de un número de teléfono

Antes de poder utilizar la marcación rápida, haga lo siguiente:

1. Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes**, **Ajustes de llamada** y, a continuación, **Marcación rápida**. Configure la opción como **Activar**. Véase también [Marcación rápida](#) en la página 102.
2. Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde  hasta . Véase [Marcación rápida](#) en la página 57.
3. Llame al número de una de estas dos formas:
 - Pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación, . También puede activar la marcación rápida pulsando la tecla numérica que desee con la tapa del teléfono abierta.
 - Si se encuentra activada la función **Marcación rápida**, mantenga pulsada una tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada.



Realización de una conferencia

Este servicio de red permite la participación de hasta seis personas en una conferencia.

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a un nuevo participante, pulse **Opciones** y seleccione *Llamada nueva*.
3. Introduzca el número de teléfono del nuevo participante, recupérela de la memoria, y pulse **Llamar**. La primera llamada queda en espera.
4. Cuando el nuevo participante responda a la llamada, incorpore al primer participante a la conferencia. Pulse **Opciones** y seleccione *Multiconferencia*.
5. Para añadir un nuevo participante a la conferencia, repita los pasos del 2 al 4.
6. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes:
Pulse **Opciones**, seleccione *En privado* y seleccione el participante deseado.
Para volver a incorporarse a la conferencia, siga las instrucciones descritas en el paso 4.
7. Para finalizar la conferencia, pulse .



■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Pulse  para responder a una llamada entrante y  para finalizar la llamada.

Pulse  para rechazar una llamada entrante.

Si pulsa **Silenciar**, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.

Si el kits manos libres portátil HDB-4 o HDS-3 está conectado al teléfono, puede responder y finalizar una llamada pulsando la tecla del kit manos libres portátil.



Sugerencia: Si la función *Desvío si ocupado* se ha activado para desviar las llamadas, por ejemplo al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase [Desvío de llamadas](#) en la página 100.

Tenga en cuenta que cuando recibe una llamada, el teléfono muestra el nombre de la persona que llama, su número de teléfono o el texto *Número privado* o *Llamada*. Si se encuentran varios nombres en la guía con el mismo número de teléfono como número de la persona que llama, sólo aparecerá en pantalla el número de teléfono de la persona que llama, si se encuentra disponible.

Llamada en espera

Durante una llamada, pulse  para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Pulse  para finalizar la llamada activa.

Para activar la función *Llamada en espera*, véase [Llamada en espera](#) en la página 102.



■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Pulse **Opciones** durante una llamada para acceder a algunas de las opciones que se indican a continuación:

Silenciar micrófono o *Activar micrófono*, *Finalizar llamada*, *Finaliz. todas llam.*, *Guía*, *Menú* y *Retener* o *Activar*, *Llamada nueva*, *Multiconferencia*, *En privado*, *Responder*, *Rechazar*, y *Altavoz* o *Teléfono*.

Bloquear teclado para activar el bloqueo del teclado.

Enviar DTMF para enviar cadenas de tonos DTMF, por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias. Introduzca la cadena de tonos DTMF o búsquela en la guía y pulse **Aceptar**. Recuerde que puede introducir el carácter de espera «w» y el de pausa «p» pulsando repetidas veces la tecla .

Conmutar para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera, *Transferir* para conectar una llamada en espera con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas.

Altavoz

Puede utilizar el teléfono como altavoz durante una llamada. Durante el funcionamiento en modo de altavoz, no sujete el teléfono cerca de su oído.

Para activar el altavoz:

- Abra la tapa. O bien:
- Cuando la tapa está cerrada, pulse **Opciones** y seleccione **Altavoz**, o bien pulse **Altavoz**, si está disponible.



Para desactivar el altavoz durante una llamada:

- Cierre la tapa o pulse **Teléfono**, cuando la tapa esté abierta. O bien:
- Cuando la tapa está cerrada, pulse **Opciones** y seleccione **Teléfono**, o bien pulse **Teléfono**, si está disponible.

Si ha conectado la unidad manos libres CARK126 o el ML portátil al teléfono, **Teléfono** en la lista de opciones se sustituirá por **Manos libres** o **ML portátil**, y la tecla de selección **Teléfono** por **M. libres** o **ML port.**, respectivamente.

El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, cuando conecte la unidad manos libres o el ML portátil al teléfono, o bien cierre la tapa.

Para utilizar el altavoz con la radio, véase **Radio (Menú 7)** en la página **118**.



4. Escritura de texto

El teléfono está especialmente diseñado para escribir texto de forma cómoda y sencilla. El modo más sencillo consiste en escribir con los pulgares en el teclado para mensajes. Por ejemplo, puede comenzar a escribir mensajes con el teclado, cerrar la tapa y continuar escribiendo el mismo texto mediante el método tradicional o la introducción de texto predictivo. Tenga en cuenta que la introducción de texto no estará disponible si la tapa está abierta.

■ Escritura de texto con el teclado para mensajes

Hay dos formas de escribir un mensaje de texto con la tapa abierta. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*. Véase [Escritura y envío de mensajes](#) en la página 71.



Sugerencia: Para comenzar a escribir un mensaje rápidamente, mueva el joystick hacia la izquierda cuando la pantalla esté en blanco.

O bien: Pulse cualquier tecla con la pantalla en blanco para abrir la aplicación de notas. Véase [Notas \(Menú 6\)](#) en la página 117.

Durante la escritura de texto con la tapa abierta, podrá disfrutar de las siguientes funciones:

- Para insertar un número, pulse cualquier tecla numérica. Si pulsa una tecla numérica con la pantalla en blanco, se iniciará el proceso de una llamada convencional.



- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, representadas por **ABC**, **abc** o **ABC** situadas en la parte superior izquierda de la pantalla o para introducir símbolos, pulse una de las teclas de mayúsculas  o . Puede pulsar la tecla de mayúsculas y, a continuación, el carácter deseado, o bien mantener pulsadas tanto la tecla de mayúsculas y la tecla de la letra deseada de forma simultánea. Para escribir únicamente en mayúsculas, pulse  o  dos veces.
- Para borrar caracteres de la pantalla, pulse  o **Borrar**. Para borrar los caracteres de uno en uno, pulse la tecla de retroceso brevemente; si la pulsa prolongadamente, se borrarán los caracteres de un modo más rápido.
- Para insertar un espacio, pulse una de las teclas espaciadoras ( o ) situadas en la parte inferior del teclado.
- Para provocar un avance de línea, pulse .

Introducción de caracteres acentuados

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma*. Véase *Idioma* en la página 103. Para introducir caracteres acentuados o símbolos que no aparezcan indicados en el teclado, haga lo siguiente:

- Para acceder a un conjunto de signos de puntuación, caracteres acentuados y símbolos, pulse la tecla de caracteres . Desplácese por el conjunto de caracteres con ayuda del joystick y pulse **Utilizar** para seleccionar un carácter.
- Para introducir un carácter acentuado que no esté incluido en la lista de los caracteres especiales en  como, por ejemplo, "á", mantenga pulsada la tecla



 y, al mismo tiempo, pulse "a" repetidas veces hasta que la variante acentuada de la letra "a" que desee aparezca en la pantalla.

■ Escritura de texto con la tapa cerrada

Con la tapa del teléfono cerrada, puede utilizar la introducción de texto predictivo o tradicional. Cuando esté escribiendo, en la parte superior derecha de la pantalla, la introducción de texto predictivo vendrá indicada por  y la introducción de texto tradicional, por . Puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas, representadas por **Abc**, **abc** o **ABC** pulsando . El modo numérico se indica mediante **123**, y puede alternar entre el modo alfabético y numérico manteniendo pulsada la tecla .

Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo

Cuando se disponga a escribir, pulse **Opciones** y seleccione *Diccionario*.

- Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione un idioma de la lista de opciones de diccionarios. La introducción de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en la lista.
- Para volver a la introducción de texto tradicional, seleccione *Desact. diccionario*.



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la introducción de texto predictivo, pulse dos veces  o mantenga pulsada la tecla **Opciones**.



Introducción de texto predictivo

Es posible introducir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo utiliza un diccionario incorporado, al que se pueden agregar nuevas palabras.

1. Empiece a escribir una palabra con las teclas que van desde  hasta . Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra puede cambiar cada vez que se pulsa una tecla.



Ejemplo: Para escribir **Nokia** cuando está seleccionado el diccionario de inglés, pulse  una sola vez para la "N",  una vez para la "o",  una vez para la "k",  una vez para la "i" y  una vez para la "a".

Para insertar un número mientras se encuentra activo el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase más adelante la sección [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 49.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, confírmela añadiendo un espacio con la tecla  o moviendo el joystick hacia la derecha.
Si la palabra que aparece no es la que está buscando, pulse  varias veces o bien pulse **Opciones** y seleccione **Coincidencias**. Una vez que aparezca la palabra deseada, confírmela.
3. Si el carácter ? aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al



diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (mediante la introducción de texto tradicional) y pulse **Guardar**. Cuando el diccionario se llene, la palabra nueva sustituirá a la palabra más antigua.

4. Comience a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Introduzca la primera parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha. Escriba la última parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha.

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, desde  hasta , repetidas veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma*. Véase *Idioma* en la página 103.

Para insertar un número mientras se encuentra activo el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

- Si la siguiente letra que desea escribir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o mueva el joystick hacia la derecha y, a continuación, introduzca la letra.
- Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran en la tecla numérica .

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase más adelante la sección [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 49.



Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para insertar un espacio, pulse .
- Para desplazar el cursor hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo, mueva el joystick.
- Para borrar un carácter de la pantalla, pulse **Borrar**. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para borrar los caracteres de forma más rápida.

Para borrar todos los caracteres al mismo tiempo durante la escritura de un mensaje, pulse **Opciones** y seleccione **Borrar texto**.

- Para insertar una palabra que no está en el diccionario mientras se utiliza la introducción de texto predictivo, pulse **Opciones** y seleccione **Insertar palabra**. Introduzca la palabra mediante la introducción de texto tradicional y pulse **Guardar**. La palabra se agregará también al diccionario.
- Para insertar un carácter especial mientras utiliza la introducción de texto tradicional, pulse ; si utiliza la introducción de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla , o pulse **Opciones** y seleccione **Insertar símbolo**.

Mueva el cursor con el joystick hasta un carácter y pulse **Utilizar** para seleccionarlo.

También puede desplazarse hasta un carácter pulsando , ,  o ; para seleccionarlo, pulse .



Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número de teléfono mientras se encuentra activo el modo alfabético, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar número*. Introduzca el número o búsquelo en la guía y pulse **Aceptar**.
- Para insertar un nombre de la guía, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar contacto*. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto vinculado al nombre, pulse **Opciones** y seleccione *Ver detalles*.



5. Guía

Es posible guardar nombres y números de teléfono (guía) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.

- Puede guardar hasta 500 nombres con números, direcciones y notas de texto para cada nombre en la memoria del teléfono. El número de nombres que se pueden guardar dependerá de su longitud, y de la cantidad y longitud de los números de teléfono y elementos de texto.

La guía utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

- El teléfono admite tarjetas SIM en las que se pueden guardar hasta 250 nombres y números de teléfono. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

■ Selección de los ajustes de la guía

Pulse **Guía** y seleccione **Ajustes**. Seleccione

- **Memoria en uso** para seleccionar la memoria, de la tarjeta SIM o del teléfono, que desee utilizar para la guía. Para utilizar nombres y números de ambas memorias para las guías, seleccione **Teléfono y SIM**. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- **Vista de la guía** para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres (y números) de la guía.



- *Estado de la memoria* para ver cuántos nombres y números de teléfono se encuentran guardados actualmente y cuántos pueden guardarse en la memoria seleccionada para la guía.

■ Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir nombre)

Los nombres y los números se guardarán en la memoria utilizada. Véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en el apartado anterior.

1. Pulse **Guía** y seleccione *Añadir contacto*.
2. Introduzca el nombre y pulse **Aceptar**. Véase [Introducción de texto tradicional](#) en la página 48.
3. Introduzca el número de teléfono y pulse **Aceptar**. Para introducir los números, véase [Realización de una llamada](#) en la página 38.
4. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.



Sugerencia: Almacenado rápido: Con la pantalla en blanco, introduzca el número de teléfono. Pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Escriba el nombre, pulse **Aceptar** y **Hecho**.

Almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre

Se pueden guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves correspondientes a los nombres de la guía en la memoria interna del teléfono.



El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando seleccione un nombre de la guía, por ejemplo, para hacer una llamada, se utilizará el número predeterminado, a no ser que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en la página 51.
2. Para acceder a la lista de los nombres y los números de teléfono, mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo con la pantalla en blanco.
3. Desplácese hasta el nombre guardado en la guía interna del teléfono al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y pulse **Detalles**.
4. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir número* o *Añadir detalle*.

5. Seleccione uno de los siguientes tipos de números:

 *General*  *Móvil*,  *Domicilio*,  *Oficina* y  *Fax*.

o tipos de texto  *Correo*,  *Dirección Web*,  *Dirección postal* y 
Nota.

Para cambiar el tipo de número o texto, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones.

6. Introduzca el número o elemento de texto y pulse **Aceptar** para guardarlo.
7. Pulse **Atrás** y, a continuación, **Salir** para volver a la pantalla en blanco.



Cambio del número predefinido

Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre que desee y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el número que va a establecer como predefinido. Pulse **Opciones** y seleccione *Fijar como predet.*

■ Búsqueda de un nombre en la guía

1. Pulse **Guía** y seleccione *Buscar*.
2. Puede escribir los primeros caracteres del nombre que esté buscando en la ventana emergente.

Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por los nombres de la lista, y hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazar el cursor en la ventana emergente

3. Desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Detalles**. Desplácese por la pantalla para ver los detalles del nombre seleccionado.



Sugerencia: Para buscar de forma rápida un nombre o un número de teléfono, mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo con la pantalla en blanco. Introduzca la primera o primeras letras del nombre y desplácese hasta el nombre que desee.

Sugerencia: Para ver rápidamente un nombre determinado con el número de teléfono predefinido, con la tapa del teléfono cerrada, mantenga pulsada la tecla  en el nombre mientras se desplaza por la lista.



■ Edición de un nombre, número o elemento de texto

Busque el nombre (y número) que desea editar y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, número o elemento de texto que desee editar y pulse **Opciones**.

Seleccione *Editar nombre*, *Editar número* o *Editar detalle*, modifique el nombre, número o elemento de texto y pulse **Aceptar**.

■ Borrado de nombres y números

Pulse **Guía** y seleccione *Borrar*.

- Para borrar nombres y números de teléfono uno por uno, seleccione *Uno por uno* y desplácese hasta el nombre (y número) que desee borrar. Pulse **Borrar** y, a continuación, **Aceptar** para confirmar.
- Para borrar los nombres y números de la guía al mismo tiempo, seleccione *Borrar todo* y, a continuación, desplácese hasta la guía, *Teléfono* o *Tarjeta SIM* y pulse **Borrar**. Pulse **Aceptar** y confirme con el código de seguridad.

■ Copia de la guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM, y a la inversa.

1. Pulse **Guía** y seleccione *Copiar*.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, *Del teléfono a la tarjeta SIM* o *De la tarjeta SIM al teléfono*.
3. Seleccione *Uno por uno*, *Todas* o *Números predet.*



- Si selecciona *Uno por uno*, desplácese hasta el nombre que desea copiar y pulse **Copiar**.

Si la copia se realiza del teléfono a la tarjeta SIM, aparecerá el texto *Números predet.*. Sólo se copiarán los números predefinidos.

4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione *Conservar original* o *Mover original*.
 - Si selecciona *Todas* o *Números predet.*, pulse **Aceptar** cuando aparezca en pantalla *¿Comenzar a copiar?* o *¿Comenzar a mover?*.

■ Envío y recepción de tarjetas de visita

Es posible enviar y recibir información de contacto de una persona como si se tratara de una tarjeta de visita, a través de una conexión por infrarrojos o como un mensaje Over The Air (OTA), siempre que la red sea compatible con este servicio.

Recepción de una tarjeta de visita

Para recibir una tarjeta de visita a través de infrarrojos, asegúrese de que el teléfono está preparado para recibir datos mediante el puerto de infrarrojos. Véase [Infrarrojos](#) en la página 140. El usuario del otro teléfono compatible puede enviar ahora el nombre y el número de teléfono a través de infrarrojos.

Cuando reciba una tarjeta de visita a través de infrarrojos o como un mensaje OTA, pulse **Mostrar**. Para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono, pulse **Guardar**. Para descartar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Aceptar**.

Envío de una tarjeta de visita



Se puede enviar una tarjeta de visita mediante infrarrojos, o bien como mensaje OTA a un teléfono compatible o cualquier otro dispositivo portátil que admita el estándar vCard.

- Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número de teléfono que desee enviar en la guía, pulse **Detalles** y **Opciones** y seleccione *Enviar tarjeta de visita*.
- Para enviar la tarjeta de visita por infrarrojos, asegúrese de que el otro teléfono o PC está configurado para recibir datos a través de su puerto de infrarrojos y seleccione *Vía infrarrojos*.
- Para enviar la tarjeta de visita como un mensaje OTA, seleccione *Vía mensaje de texto*.

■ Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, pulse **Guía**, seleccione *Marcación rápida* y desplácese hasta el número de la tecla de marcación rápida que desee.

Pulse **Asignar**, **Buscar**, y seleccione en primer lugar el nombre y, a continuación, el número que desea asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Pulse **Sí** para activarla. Véase *Marcación rápida* en la página 102.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase *Marcación rápida de un número de teléfono* en la página 39.



■ Números info

Puede llamar a los números de información de su proveedor de servicios. Los números pueden estar incluidos en la tarjeta SIM.

Pulse **Guía** y seleccione **Números info**. Desplácese a través de una categoría hasta un número de información y pulse  para llamar.

■ Números de servicio

Puede llamar a los números de servicio de su proveedor de servicios. Los números pueden estar incluidos en la tarjeta SIM.

Pulse **Guía** y seleccione **Números servicio**. Desplácese hasta un número de servicio y pulse  para llamar.

■ Números propios

Los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM se guardan en **Números propios**, si lo admite la tarjeta. Para ver los números, pulse **Guía** y seleccione **Números propios**. Desplácese hasta el nombre o número deseado y pulse **Ver**.

■ Grupos llamantes

Los nombres y números de teléfono guardados en la guía se pueden organizar en grupos llamantes. El teléfono se puede configurar de modo que suene una señal de llamada específica y aparezca en pantalla un gráfico seleccionado al recibir una llamada de un número de teléfono perteneciente a un determinado grupo llamante. Véase la información que aparece a continuación. Para configurar el



teléfono de modo que sólo suene al recibir llamadas de los números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado, véase *Aviso para* en la sección *Ajustes de tonos* de la página 108.

Pulse *Guía*, seleccione *Grupos llamantes* y elija el grupo llamante deseado.
Seleccione

- *Nombre de grupo*, introduzca un nuevo nombre para el grupo llamante y pulse *Aceptar*.
- *Señal de llamada de grupo* y seleccione la señal de llamada para el grupo. *Predeterminada* es la señal de llamada seleccionada para el modo activo en ese momento.
- *Logotipo de grupo* y seleccione *Activar* para configurar el teléfono de modo que muestre el logotipo del grupo, *Desactivar* para que no lo muestre o *Ver* para ver el logotipo.
- *Miembros del grupo* para añadir un nombre al grupo llamante, pulse *Opciones* y seleccione *Añadir contacto*. Desplácese hasta el nombre que desee añadir al grupo y pulse *Añadir*.

Para borrar un nombre de un grupo llamante, desplácese hasta el nombre deseado, pulse *Opciones* y seleccione *Eliminar contacto*.



6. Utilización del menú

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús. La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú que desee y espere 15 segundos. Para salir del texto de ayuda, pulse **Atrás**. Véase [Activación del texto de ayuda](#) en la página 105.

■ Acceso a una función de menú

Mediante desplazamiento

1. Para acceder al menú, pulse **Menú**.
2. Desplácese por el menú moviendo el joystick hacia arriba o hacia abajo y seleccione, por ejemplo, **Ajustes** pulsando **Selección..**
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo **Ajustes de llamada**.
4. Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús, repita el paso 3. Seleccione el siguiente submenú, por ejemplo **Cualquier tecla responde**.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

Mediante método abreviado

Los menús, submenús y opciones de ajustes están numerados, y a la mayoría de ellos se puede acceder mediante sus números de método abreviado.



- Para acceder al menú, pulse **Menú**. Escriba con rapidez, antes de dos segundos, el número de índice de la función de menú a la que desee acceder.



Ejemplo: Para definir la opción *Cualquier tecla responde* en *Activar*, pulse **Menú**, , ,  y . Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

Para acceder a las funciones del menú 1, pulse **Menú**, ,  y el resto de los dígitos del número del método abreviado.



■ Lista de las funciones de menú

1. Mensajes



1. Mensajes de texto
 1. Crear mensaje
 2. Buzón de entrada
 3. Elemen. enviados
 4. Archivo
 5. Plantillas
 6. Carpetas propias
 7. Listas distribución
 8. Borrar mensajes

2. Mensajes multim.
 1. Crear mensaje
 2. Buzón de entrada
 3. Buzón de salida
 4. Elemen. enviados
 5. Elem. guardados
 6. Borrar mensajes

3. Correo

1. Abrir
 1. Crear correo
 2. Recuperar
 3. Enviar ahora
 4. Enviar y recuperar
 5. Buzón de entrada
 6. Buzón de salida
 7. Elemen. borrados



- 8. Elemen. enviados
- 9. Borrador
- 10. Archivo
- 11. Ajustes
- 2. Acceso a la web
- 3. Ajustes de servicio
- 4. Detalles
- 4. Chat
- 5. Mensajes de voz
 - 1. Escuchar los mensajes de voz
 - 2. Número del buzón de voz
- 6. Mensajes de info
 - 1. Servicio de información
 - 2. Temas
 - 3. Idioma
 - 4. Temas de info guardados en SIM
 - 5. Leer¹
- 7. Ajustes mensajes
 - 1. Mensajes de texto
 - 2. Mensajes multim.
 - 3. Otros ajustes
- 8. Comandos servicio
- 2. Reg. Llamadas**
 - 1. Llamadas perdidas



1. Este menú sólo aparece si se ha recibido algún mensaje de información.



2. Llamadas recibidas
3. Llamadas enviadas
4. Borrar listas de últimas llamadas
 1. Todas
 2. Perdidas
 3. Recibidas
 4. Enviadas
5. Duración de la llamada
 1. Duración de la última llamada
 2. Duración de las llamadas recibidas
 3. Duración de las llamadas enviadas
 4. Duración de todas las llamadas
 5. Poner a cero los temporizadores
6. Costes de llamadas
 1. Pasos de la última llamada
 2. Pasos de todas las llamadas
 3. Ajustes de costes de llamadas
7. Contador de datos de GPRS
 1. Datos enviados en la última sesión
 2. Datos recibidos en la última sesión
 3. Todos los datos enviados
 4. Todos los datos recibidos
 5. Poner los contadores a cero
8. Temporizador de conexión de GPRS
 1. Duración de la última sesión
 2. Duración de todas sesiones
 3. Poner los temporizadores a cero



3. Modos



1. Normal
 1. Activar
 2. Personalizar
 3. Temporizar
2. Silencio (los mismos submenús que en Normal)
3. Reunión (los mismos submenús que en Normal)
4. Muy alto (los mismos submenús que en Normal)
5. Buscapersonas (los mismos submenús que en Normal)

4. Ajustes



1. Opciones de fecha y hora
 1. Reloj
 2. Fecha
 3. Actualización auto de fecha y hora
2. Ajustes de llamada
 1. Desvío de llamadas
 2. Cualquier tecla responde
 3. Rellamada automática
 4. Marcación rápida
 5. Llamada en espera
 6. Resumen tras la llamada
 7. Envío de identidad del llamante
 8. Línea para llamadas salientes¹

1. Para obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



3. Ajustes del teléfono
 1. Idioma
 2. Estado de la memoria
 3. Bloqueo teclado de seguridad
 4. Presentación de info de célula
 5. Saludo inicial
 6. Selección de red
 7. Confirmar acciones de servicio de SIM
 8. Activación de texto de ayuda
 9. Tono inicial
4. Ajustes de la pantalla
 1. Papel tapiz
 2. Esquemas de color
 3. Logotipo del operador
 4. Tiempo de espera de salvapantallas
 5. Brillo de la pantalla
5. Ajustes de tonos
 1. Aviso de llamada entrante
 2. Señal de llamada
 3. Volumen de señal de llamada
 4. Aviso por vibración
 5. Tono de aviso para mensajes
 6. Sonido del teclado
 7. Tonos de aviso
 8. Aviso para
6. Ajustes de accesorios¹
7. Ajustes de seguridad



1. Petición del código PIN
 2. Servicio de restricción de llamadas
 3. Marcación fija
 4. Grupo cerrado de usuarios
 5. Nivel de seguridad
 6. Códigos de acceso
8. Restablecer los valores iniciales
5. **Organizador**
1. Alarma
 2. Agenda
 3. Lista de tareas



6. **Notas**



7. **Radio**



8. **Galería**

1. Ver carpetas
 1. Gráficos
 2. Tonos
2. Añadir carpeta
3. Borrar carpeta
4. Renombr. carpeta
5. Descargas Galería



-
1. Este menú sólo aparece si el teléfono está o ha estado conectado a un ML portátil, una unidad manos libres o un adaptador audífono disponible para el teléfono.



1. Descargas imágs.
2. Descargas tonos

9. Juegos

1. Seleccionar juego
2. Descargas juegos
3. Memoria
4. Ajustes
 1. Sonidos de los juegos
 2. Iluminación de los juegos
 3. Vibración



10. Aplicaciones

1. Seleccionar aplic.
2. Descargas aplics.
3. Memoria



11. Extras

1. Calculadora
2. Monedero
 1. Tarjetas
 2. Notas personales
 3. Ajustes
3. Sincronizar
 1. Sincronizar
 2. Ajustes
4. Temporizador de cuenta atrás



5. Cronómetro

12. Conectividad

1. Infrarrojos

2. GPRS

1. Conexión GPRS

2. Ajustes del módem de GPRS



13. Servicios

1. Inicio

2. Favoritos

3. Buz. entrada serv.

4. Ajustes

1. Ajustes de conexión

2. Ajustes de aspecto

3. Ajustes de seguridad

4. Ajustes de buzón entrada de servic.

5. Ir a dirección

6. Borrar la caché



14. Servicios SIM¹



-
1. Esta función sólo aparece si la admite su tarjeta SIM. El nombre y el contenido varían dependiendo de la tarjeta SIM



7. Funciones de menú

■ Mensajes (Menú 1)



Nota: Cuando envíe mensajes a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto "*Mensaje enviado*". Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios SMS, consulte a su proveedor de servicio.

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de correo electrónico. Todos los mensajes se organizan en carpetas.

Para enviar cualquier mensaje de texto o con imágenes, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 90.

Mensajes de texto (servicio SMS)

Con su teléfono puede enviar y recibir mensajes concatenados, que se componen de varios mensajes de texto normales (servicio de red). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

Esta opción también permite enviar y recibir mensajes con imágenes tradicionales que contengan una imagen y texto. Cada mensaje con imágenes consta de varios



mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con imágenes puede costar más que el envío de un mensaje de texto.



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Escritura y envío de mensajes

El número de caracteres disponibles y el número de parte actual de un mensaje concatenado aparecen en la parte superior derecha de la pantalla.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*.



Sugerencia: Para comenzar a escribir un mensaje rápidamente, mueva el joystick hacia la izquierda cuando la pantalla esté en blanco.

2. Para escribir un mensaje, véase [Escritura de texto](#) en la página 44. Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, véase [Plantillas](#) en la página 74.
3. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar*.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario o búsquelo en la guía. Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Opciones de envío*.



- Para enviar un mensaje a varios destinatarios, seleccione *Enviar a varios*. Cuando haya enviado el mensaje a todos los destinatarios que desee, pulse **Hecho**.
- Para enviar un mensaje a una lista de distribución, seleccione *Enviar a lista*. Para crear una lista de distribución, véase [Listas de distribución](#) en la página 75.
- Para enviar un mensaje utilizando un modo de mensaje, seleccione *Modo de envío* y, a continuación, el modo que desee utilizar. Para definir un modo de mensaje, véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 90.

Lectura y respuesta a un mensaje

Cuando se recibe un mensaje, aparece en la pantalla el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto *mensajes recibidos*.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los mensajes antiguos.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo, o **Salir** para verlo más tarde.
Lectura del mensaje más tarde: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y, a continuación, *Buzón de entrada*.
2. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes no leídos aparecen con el icono  delante.
3. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opciones**.



Por ejemplo, puede seleccionar una opción para borrar, reenviar o editar el mensaje como mensaje de texto, mover y renombrar el mensaje que esté leyendo.

Seleccione *Copiar a la agenda* para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda del teléfono como un memorándum para ese día.

Seleccione *Detalles mensaje* para ver el nombre y el número de teléfono del remitente, el centro de mensajes utilizado, así como la fecha y hora de la recepción.

Seleccione *Usar detalle* para extraer los números, las direcciones de correo electrónico y las direcciones de páginas Web del mensaje actual.

Al visualizar un mensaje con imagen, seleccione *Guardar gráfico* para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas*.

4. Seleccione *Responder* para responder a un mensaje. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione una respuesta estándar para incluirla en la respuesta, o seleccione *Pantalla vacía*.
5. Pulse *Opciones*, seleccione *Enviar* y pulse *Aceptar* para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elemen. enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto entrantes en la carpeta *Buzón de entrada* y los mensajes enviados en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes de texto*.

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar luego, guárdelos en la carpeta *Archivo*, *Carpetas propias* o *Plantillas*.



Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Plantillas*.

Inserción de una plantilla de texto en un mensaje

- Al escribir o responder a un mensaje, pulse **Opciones**. Seleccione *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.

Inserción de una imagen en un mensaje de texto

- Al escribir o responder a un mensaje, pulse **Opciones**. Seleccione *Insertar gráfico* y elija una imagen para verla. Pulse **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje. El indicador  en el encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede incluir en un mensaje depende del tamaño de la imagen.

Para ver el texto y la imagen de forma conjunta antes de enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.

Carpeta Archivo y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Archivo* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas.

Mientras lee un mensaje, pulse **Opciones**. Seleccione *Mover*, desplácese hasta la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y pulse **Selección..**



Para añadir o borrar una carpeta, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y *Carpetas propias*.

- Para añadir una carpeta, pulse **Opciones** y seleccione *Añadir carpeta*.
- Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar carpeta*.

Listas de distribución

Puede guardar listas de distribución en la memoria del teléfono que contengan un número determinado de personas a las que suele enviar mensajes. Si el mensaje no puede enviarse, aparecerá la carpeta *No entregado* con la lista de los destinatarios que no hayan recibido el mensaje.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y, a continuación, *Listas distribución*.
2. Pulse **Añadir** para crear una nueva lista. Esta opción aparecerá si aún no ha guardado ninguna lista en la carpeta. O bien: Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir lista*.
3. Introduzca el nombre de la lista y pulse **Aceptar**.
4. Para añadir un nombre a la lista recién creada, pulse **Opciones** y seleccione *Ver lista*
5. Pulse **Opciones** y seleccione *Añadir contacto*. Busque el nombre en la guía, selecciónelo y pulse **Aceptar**.

La lista **Opciones** incluye las opciones *Ver lista, Renombrar lista, Vaciar lista* y *Borrar lista*.



En la carpeta *No entregado* puede seleccionar, por ejemplo, *Ver mensaje* para ver los mensajes no enviados o *Reenviar a lista* para volver a enviar el mensaje.

Mensajes multimedia



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes multimedia compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Puede enviar mensajes multimedia que contengan texto e imágenes y recibir mensajes multimedia que contengan texto, una señal de llamada polifónica y una imagen. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 45 KB. Si se supera el tamaño máximo, es posible que el teléfono no pueda recibir el mensaje. Según la red, puede recibir un mensaje de texto que incluya una dirección de Internet en la que podrá ver el mensaje multimedia.

Si el mensaje contiene una imagen que supere el tamaño de la pantalla, el teléfono ajustará la imagen al tamaño de la pantalla.



Nota: Si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, PNG y BMP.
- Sonido: Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI) y señales de llamada monofónicas.



Si se recibe un mensaje que contenga algún elemento no admitido, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia cuando haya una llamada en curso, un juego u otra aplicación Java en ejecución, ni durante una conexión WAP activa a través de datos GSM (véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 145). Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes para el envío de mensajes multimedia, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 92. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes multimed. y Crear mensaje.*
2. Para escribir un mensaje, véase [Escritura de texto](#) en la página 44.

Puede insertar una imagen en un mensaje multimedia. Para insertar una imagen, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar imagen*. Aparece la lista de carpetas disponibles en la *Galería*. Abra la carpeta deseada, desplácese hasta la imagen que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar*. El indicador  en el encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen.



Para introducir un nombre de la guía, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones* e *Insertar contacto*. Desplácese hasta el nombre deseado, pulse **Opciones** y seleccione *Insertar contacto*.

Para insertar un número, pulse **Opciones**, seleccione *Más opciones* e *Insertar número*. Introduzca el número o búsquelo en la guía y pulse **Aceptar**.

3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, pulse **Opciones** y seleccione *Vista previa*.
4. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar a número* (o *Enviar a correo*).
5. Introduzca el número de teléfono (o la dirección de correo electrónico) del destinatario o búsquelos en la guía. Pulse **Aceptar** y el mensaje pasará a la carpeta *Buzón de salida* para su envío.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si falla, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida* y podrá intentar reenviarlo más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 92.



Lectura y respuesta de un mensaje multimedia

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán el indicador  y el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el icono  parpadea. Véase [Memoria de mensajes multimedia llena](#) en la página 80.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura del mensaje más tarde: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y, a continuación, *Buzón de entrada*.

2. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje. Pulse **Opciones** y aparecerán algunas de las siguientes opciones disponibles.
 - *Borrar mensaje* para borrar un mensaje guardado.
 - *Responder* para responder al mensaje. Para enviar la respuesta, pulse **Opciones** y seleccione *Enviar*. El número de teléfono del remitente (o la dirección de correo electrónico) se utiliza como valor predeterminado.
 - *Reenviar a n°* para remitir el mensaje a un número de teléfono.
 - *Editar* para editar un mensaje. Sólo podrá editar los mensajes que haya escrito. Véase [Escritura y envío de mensajes multimedia](#) en la página 77.
 - *Detalles mensaje* para ver el asunto del mensaje, el tamaño y la clase.
 - *Detalles* para ver los detalles de la imagen o el sonido adjuntos.



- *Reproducir* para escuchar la señal de llamada que contiene el mensaje.
- *Guardar clip sonido* para guardar una señal de llamada en la *Galería*.
- *Guardar imagen* para guardar una imagen en la *Galería*.

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elem. guardados y Elemen. enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que aún no se han enviado se desplazan a la carpeta *Buzón de salida* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que desee enviar más tarde se pueden guardar en la carpeta *Elem. guardados* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes multim.*, si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase *Ajustes de mensajes multimedia* en la página 92.

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje *Mem. multimedia llena. Vea el mens. espera*. Para ver el mensaje en espera, pulse *Mostrar*. Para guardar el mensaje, pulse *Opciones*, seleccione *Guardar mensaje* y borre los mensajes antiguos seleccionando, en primer lugar, la carpeta y, a continuación, el mensaje que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, pulse *Salir* y *Sí*. Si pulsa *No*, podrá ver el mensaje.



Borrado de mensajes

- Para borrar mensajes de texto, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de texto de todas las carpetas de mensajes de texto, seleccione *Todos mensajes* y, cuando aparezca en la pantalla el mensaje *¿Borrar todos los mensajes de todas las carpetas?*, pulse **Aceptar**. Si las carpetas contienen mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Para borrar mensajes multimedia, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multimed.* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

- Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar todos los mensajes y pulse **Aceptar** para confirmar. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Mensajes de correo electrónico

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico



Nota: Cuando envíe mensajes de correo electrónico, puede que el teléfono muestre el texto "*Mensaje enviado*". Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje de correo electrónico al servidor correspondiente. No significa que el mensaje de correo se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicio.

Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:



- Necesitará disponer de una cuenta de correo electrónico activa y de los ajustes de servicio de correo electrónico. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener información acerca de los ajustes del correo electrónico así como de la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico.
- Active los ajustes del servicio de correo electrónico suministrados por su operador de red o proveedor de servicios de correo electrónico. Véase [Opciones disponibles para una aplicación de correo electrónico](#) en la página 88.
- Asimismo, deberá configurar los ajustes de correo electrónico en el teléfono. Véase [Ajustes del correo electrónico](#) en la página 85.

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o bien conectarse al servicio y, a continuación, escribir y enviar el mensaje.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Correo* y, a continuación, *Abrir y Crear correo*.
2. Escriba la dirección de correo electrónico del destinatario, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. O bien:
Pulse **Opciones** y seleccione *Buscar* para buscar la dirección de correo electrónico en la guía y seleccione *Guardar*.
3. Si lo desea, puede introducir el asunto del mensaje, pulsar **Opciones** y seleccionar *Guardar*.



4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase [Escritura de texto](#) en la página 44. El número de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Opciones** y seleccione **Enviar correo**. Seleccione
 - **Enviar ahora** para enviar el mensaje de correo electrónico de inmediato. Si aún no se ha conectado a la cuenta de correo electrónico, el teléfono establece la conexión y, a continuación, envía el mensaje.
 - **Enviar más tarde** para enviar el mensaje de correo electrónico más tarde y guardar el mensaje en la carpeta **Buzón de salida**. Si desea editar o continuar escribiendo el mensaje de correo electrónico más tarde, puede guardarlo en la carpeta **Borrador** seleccionando la opción **Guardar borrador**.

Envío de un mensaje de correo electrónico más tarde: Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Abrir, Buzón de salida** y **Enviar ahora**.

Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico

La función de correo electrónico utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Abrir y Recuperar** para descargar los mensajes que haya recibido en su cuenta de correo electrónico. O bien:
2. Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Abrir y Enviar y recuperar** para descargar los mensajes nuevos y enviar los mensajes que se hayan guardado en la carpeta **Buzón de salida**.



Si la memoria de mensajes está llena, borre algunos mensajes antiguos antes de descargar los nuevos.

3. El teléfono establece la conexión con el servicio de correo electrónico. Aparece una barra de estado mientras el teléfono está descargando los mensajes de correo electrónico.
4. Pulse **Selección**, para ver el mensaje nuevo de *Buzón de entrada*, o *Atrás* para verlo más tarde.

Lectura del correo electrónico más tarde: Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Correo*, *Abrir* y, a continuación *Buzón de entrada*.

5. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes no leídos se indican mediante .

Respuesta a un mensaje de correo electrónico

1. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opciones**.

Por ejemplo, puede borrar, responder, responder a todos, reenviar o archivar el mensaje que está leyendo.

2. Seleccione **Responder** para responder a un mensaje de correo electrónico. Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione *Vaciar pantalla*.

Para responder a un mensaje de correo electrónico, en primer lugar, confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, redacte la respuesta.

3. Pulse **Opciones** y seleccione *Enviar correo* y *Enviar ahora* para enviar el mensaje al número que aparece en la pantalla.



Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos eliminados, Elemen. enviados, Borrador y Archivo

El teléfono dispone de las siguientes carpetas dentro del menú *Correo*:

- *Buzón de entrada* para guardar los mensajes descargados de la cuenta de correo electrónico.
- *Buzón de salida* para guardar los mensajes de correo electrónico no enviados, si ha seleccionado la opción *Enviar más tarde*. Véase *Escritura y envío de mensajes de correo electrónico* en la página 81.
- *Elemen. borrados* para los mensajes de correo electrónico que se hayan eliminado.
- *Elemen. enviados* para guardar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado.
- *Borrador* para guardar los mensajes de correo electrónico que no se hayan terminado.
- *Archivo* para organizar y guardar los mensajes de correo electrónico.

Ajustes del correo electrónico

1. Pulse *Menú* y seleccione *Mensajes, Correo, Abrir y Ajustes*.
2. Seleccione *Buzón en uso* para ver una lista de los buzones; a continuación, desplácese hasta el que desee editar y selecciónelo.

Dispone de cinco buzones que puede utilizar para los ajustes de correo electrónico del teléfono para guardar y recuperar mensajes de correo electrónico.



3. Seleccione *Editar buz. activo* y seleccione los ajustes de uno en uno. Introduzca todos los ajustes necesarios según la información que haya recibido del proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Nombre de buzón de correo.* Introduzca el nombre que desee utilizar para el buzón.
 - *Dirección de correo.* Introduzca su dirección de correo electrónico.
 - *Nombre propio.* Introduzca su nombre o su alias, si desea que el destinatario lo vea.
 - *Servidor de correo saliente (SMTP).* Introduzca la dirección del servidor de correo.
 - *Puerto de correo saliente (SMTP).* Introduzca el número del puerto del servidor de correo para el correo saliente. El valor predeterminado más común es 25.
 - *Utilizar autorización de SMTP.* Si su proveedor de servicios de correo requiere una autenticación para el envío de mensajes de correo electrónico, active esta opción. Asimismo, debe definir el *Nombre de usuario de SMTP* y *Contraseña de SMTP*.
 - *Nombre de usuario de SMTP.* Introduzca el nombre que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo para acceder a su buzón.
 - *Contraseña de SMTP.* Introduzca la contraseña que desee utilizar para acceder a su buzón. Si no ha definido una contraseña, es posible que el



teléfono le solicite que defina una al conectarse a su cuenta de correo electrónico.

- *Incluir firma.* Confirme la selección si desea añadir una firma predefinida a su mensaje de correo electrónico.
- *Servidor de correo entr. (POP3/IMAP).* Introduzca el tipo de servidor de correo para el mensaje de correo electrónico entrante (*POP3* o *IMAP4*)
- *Puerto de correo entr. (POP3/IMAP).* Introduzca el número de puerto que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Nombre de usuario de POP3/IMAP* Introduzca el nombre de usuario. Si aún no ha definido su *Nombre de usuario de SMTP*, el servidor de correo electrónico utiliza este nombre de usuario en su lugar.
- *Contraseña de servidor.* Introduzca la contraseña. Si aún no ha definido su *Contraseña de SMTP*, el servidor de correo electrónico utiliza *Contraseña de servidor* en su lugar.
- *Dirección de respuesta.* Introduzca la dirección de correo electrónico a la que desea que se envíen las respuestas, si es diferente de su dirección de correo electrónico.
- *Tipo de servidor correo entrante.* Seleccione *POP3* o *IMAP4*.
 - *APOP de acceso seguro.* Seleccione *Activado* si su conexión requiere un inicio de sesión seguro; en caso contrario, déjelo como *Desactivado*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si tiene alguna duda. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado *POP3* como el tipo de buzón de correo.



- *Recuperar correos*. Seleccione *Todos* si desea recuperar todos los mensajes de correo electrónico de una vez, o bien *Definidos usuario* si desea recuperar sólo algunos.

Opciones disponibles para una aplicación de correo electrónico

- *Acceso a la web* para limitar el acceso de la aplicación a la red. Seleccione *Preguntar antes* y el teléfono solicitará el acceso a la red: *Permitido* para permitir el acceso, o bien *No permitido* para rechazar el acceso a la red.
- *Ajustes de servicio* para activar los ajustes de conexión a la red de la función de correo electrónico. Seleccione *Aplicación* para activar los ajustes utilizados por la aplicación de correo electrónico, o bien seleccione *Predeterminados* para confirmar que la función de correo electrónico utiliza los mismos ajustes que el explorador WAP. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 145. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico si tiene alguna duda.
- *Detalles* para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.

Chat

Puede mantener una conversación con otra persona utilizando esta aplicación de envío de mensajes de texto que resulta más rápida. No se pueden guardar los mensajes recibidos o enviados, aunque puede verlos durante la conversación. El precio del mensaje de chat es el mismo que el de los mensajes de texto.

1. Para iniciar una sesión, pulse *Menú*, seleccione *Mensajes y Chat*. Introduzca o busque en la guía el número de teléfono de la persona con la que desea tener la sesión de chat y pulse *Aceptar*.



Otro modo de iniciar una sesión de chat: Cuando reciba un mensaje, pulse **Mostrar** para leerlo. Para iniciar una sesión de chat, pulse **Opciones** y seleccione **Chat**.

2. Introduzca el alias que desee utilizar para el chat y pulse **Aceptar**.
3. Escriba su mensaje para el chat. Véase **Escritura de texto** en la página 44.
4. Para enviar el mensaje, pulse **Opciones** y seleccione **Enviar**.
5. El mensaje de respuesta de la otra persona aparece encima del mensaje original.

Para responder al mensaje, pulse **Aceptar** y repita los pasos 3 y 4.

6. Para terminar la sesión de chat, pulse **Opciones** y seleccione **Abandonar**.

Para ver los mensajes más recientes de la sesión de chat actual, pulse **Opciones** y seleccione **Historial chat**. Los mensajes enviados se indican mediante "<" y su alias, mientras que los mensajes recibidos se indican mediante ">" y el alias del remitente. Pulse **Atrás** para volver al mensaje que está escribiendo. Para editar el alias, seleccione la opción **Alias de chat**.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y para conocer su número de buzón de voz.

Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes** y, a continuación, **Mensajes de voz**. Seleccione

- **Escuchar los mensajes de voz** para llamar al número del buzón de voz guardado en el menú **Número del buzón de voz**.



Cada línea de teléfono puede tener su propio número de buzón de voz. Véase [Línea para llamadas salientes](#) en la página 102.

- **Número del buzón de voz** para insertar, buscar o editar su número del buzón de voz y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Si la red lo admite, el icono  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Pulse **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.



Sugerencia: si mantiene pulsada la tecla  con la tapa del teléfono cerrada, llamará a su buzón de voz. Cuando la tapa está abierta, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Mensajes de información

Con el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre diversos temas, como las condiciones meteorológicas o del tráfico. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si el ajuste **Conexión GPRS** está definido como **Siempre en línea**, no se pueden recibir mensajes de información. En este caso, defina **Conexión GPRS** como **Cuando necesario**. Véase [Conexión GPRS](#) en la página 141.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes.



Ajustes de los mensajes de texto

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Mensajes de texto y Modo de envío*.
2. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.
 - Seleccione *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número lo facilita su proveedor de servicios.
 - Seleccione *Mensajes enviados como* para indicar el tipo de mensaje: *Texto, Correo, Buscapersonas* o *Fax*.
 - Seleccione *Validez de los mensajes* para establecer el intervalo durante el que la red debe seguir intentando entregar el mensaje.
 - Para los mensajes de tipo *Texto*, seleccione *Nº de destinatario predeterminado* si desea guardar un número predeterminado al que enviar los mensajes correspondientes a este modo.

Para los mensajes de tipo *Correo*, seleccione *Servidor de correo* si desea guardar el número del servidor de correo electrónico.

- Seleccione *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Usar GPRS* para definir GPRS como portador de SMS preferido. Cuando el ajuste está activado y el ajuste de conexión GPRS está definido como Siempre en línea, el teléfono envía un mensaje de texto a través de la conexión GPRS, si es posible. Véase también **GPRS** en la página 141.



- Seleccione *Responder vía mismo centro* para que el receptor del mensaje pueda enviar una respuesta a través del centro de mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo.

Ajustes de sobrescritura

Si la memoria de mensajes de texto está llena, el teléfono no podrá recibir ni enviar ningún mensaje nuevo. Sin embargo, se puede configurar el teléfono para que sustituya automáticamente los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Buzón de entrada* y *Elemen. enviados* por los mensajes nuevos.

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Mensajes de texto y Sobreescritura en buzón de entrada* o *Sobreescritura en Elemen. enviados*. Seleccione *Permitida* para configurar el teléfono de modo que sustituya los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Buzón de entrada* o *Elemen. enviados*, respectivamente.

Ajustes de mensajes multimedia

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes y Mensajes multim.*. Seleccione

- *Guardar mensajes enviados*. Seleccione *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.



- *Permitir recepción de multimedia.* Seleccione *No*, *Sí* o *En red propia* para utilizar el servicio multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red.
- *Mensajes multimedia entrantes.* Seleccione *Recuperar* para configurar el teléfono de modo que recupere automáticamente los últimos mensajes multimedia recibidos, o bien *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia.
- *Ajustes de conexión.* Defina los ajustes de conexión WAP para recuperar los mensajes multimedia. Active el conjunto donde desee guardar los ajustes de conexión y, a continuación, edítelos.
 - *Nombre de ajustes.* Introduzca un nuevo nombre para el conjunto de conexiones y pulse **Aceptar**.
 - *Página de inicio.* Introduzca la dirección de la página de inicio del servicio WAP que desee utilizar, pulse  para insertar un punto y **Aceptar**.
 - *Modo de sesión.* Seleccione *Permanente* o *Temporal*.
 - *Portador de datos.* Seleccione *GPRS*.
 - *Ajustes de portador.* Seleccione los ajustes del portador de datos seleccionado.
 - *Punto de acceso de GPRS.* Introduzca el nombre del punto de acceso para establecer una conexión con una red GPRS y pulse **Aceptar**. El nombre del punto de acceso puede proporcionárselo su operador de red o proveedor de servicios.



- *Dirección de IP.* Introduzca la dirección, utilice  para insertar un punto, y pulse **Aceptar**. La dirección de IP puede obtenerla de su operador de red o proveedor de servicios.
- *Tipo de autenticación.* Seleccione *Segura* o *Normal*.
- *Nombre de usuario.* Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- *Contraseña.* Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- *Permitir publicidad.* Puede recibir o rechazar anuncios publicitarios.

Para recibir los ajustes de conexión multimedia como mensaje de texto

Puede recibir los ajustes de conexión multimedia como un mensaje de texto enviado por el operador de red o el proveedor de servicios que ofrece el servicio WAP que desea utilizar. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios. También puede visitar la página Web del Club Nokia (www.club.nokia.com). La disponibilidad puede variar de un país a otro.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de fuente para leer y escribir mensajes, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes*, *Otros ajustes* y *Tamaño de fuente*.

Comandos de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Comandos servicio*. Introduzca y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos



USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Registro de Llamadas (Menú 2)



El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada y el coste de sus llamadas.

El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones, siempre y cuando el teléfono se encuentre conectado y dentro del área de servicio de la red.

Si pulsa **Opciones** en el menú *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, consultar la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la guía o enviar un mensaje a ese número.

Listas de las últimas llamadas

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación,

- *Llamadas perdidas* para ver la lista de los diez últimos números de teléfono desde los que alguien ha intentado llamarle (servicio de red). El número que aparece delante del nombre o número de teléfono indica el número de intentos de llamada realizados por el emisor de la llamada.





Sugerencia: cuando aparezca en pantalla una nota en la que se indica que hay llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse .

- **Llamadas recibidas** para ver la lista de los diez últimos números de teléfono de los que ha aceptado llamadas (servicio de red).
- **Llamadas enviadas** para ver la lista de los últimos 20 números de teléfono a los que ha llamado o intentado llamar. Véase también **Remarcación de los últimos números** en la página 38.
- **Borrar listas de últimas llamadas** para borrar las listas de las últimas llamadas. Indique si desea borrar todos los números de teléfono de las listas de últimas llamadas o sólo los números de las listas de llamadas perdidas, recibidas o enviadas. Esta operación no se puede deshacer.

Contadores de llamadas



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú**, seleccione **Reg. Llamadas** y, a continuación,

- **Duración de la llamada.** Desplácese para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes en horas, minutos y segundos. Para poner a cero los contadores, necesita el código de seguridad.



Cada línea de teléfono tiene sus propios contadores y en la pantalla aparecerán los de la línea seleccionada. Véase [Línea para llamadas salientes](#) en la página 102.

- **Costes de llamadas** (servicio de red). Seleccione *Pasos de la última llamada* o *Pasos de todas las llamadas* para comprobar el coste de la última llamada o de todas las llamadas en las unidades especificadas en la función *Mostrar costes en*.

Seleccione *Ajustes de costes de llamadas* y, a continuación, *Poner los contadores a cero* para poner a cero los contadores, o bien seleccione *Mostrar costes en* para configurar el teléfono de modo que muestre el tiempo de conversación restante en unidades de consumo o en unidades de moneda. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los precios de unidades de consumo.

Seleccione *Límite de costes de llamadas* para limitar el coste de las llamadas según el importe deseado en unidades de consumo o de moneda. El código PIN2 es necesario para definir los ajustes de costes de llamadas.



Nota: Cuando no queden más unidades de carga o monetarias, sólo pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 112 u otro número de emergencia oficial).

- **Contador de datos de GPRS.** Desplácese para comprobar el tamaño de los datos enviados y recibidos en bytes, los datos enviados y recibidos en total, y para poner a cero los contadores. Para poner a cero los contadores, es necesario el código de seguridad.



- *Temporizador de conexión de GPRS.* Desplácese por la pantalla para comprobar la duración de la última conexión GPRS o de todas las conexiones de GPRS. También se pueden poner los contadores a cero. Para poner a cero los contadores, necesita el código de seguridad.

■ Modos (Menú 3)



El teléfono cuenta con un grupo de modos que permiten personalizar los ajustes de tonos del teléfono, así como activar un modo para diferentes eventos y entornos. Los modos disponibles son *Normal*, *Silencio*, *Reunión*, *Muy alto* y *Buscapersonas*.

Pulse **Menú** y seleccione *Modos*. Desplácese hasta el modo deseado y pulse **Selección..**

- Para activar el modo deseado, seleccione *Activar*.
- Para que el modo permanezca activo durante un período de tiempo determinado, que puede ser de 24 horas como máximo, seleccione *Temporizar* y establezca el tiempo de finalización. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.
- Para personalizar el modo, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.

Las opciones se pueden modificar también en el menú *Ajustes de tonos*. Véase *Ajustes de tonos* en la página 108.



Además, es posible renombrar los modos mediante un *Nombre de modo*. El modo *Normal* no se puede renombrar.



Sugerencia: Para cambiar rápidamente el modo con la pantalla en blanco

- Con la tapa del teléfono cerrada, pulse la tecla de encendido , desplácese hasta el modo que desee activar y pulse **Selección..**
- Con la tapa del teléfono abierta, pulse la tecla de modo , desplácese hasta el modo que desee activar y pulse **Selección..**

■ Ajustes (Menú 4)



Ajustes de fecha y hora

Reloj

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Opciones de fecha y hora* y *Reloj*.

Seleccione *Mostrar el reloj* (u *Ocultar el reloj*) para mostrar (u ocultar) la hora en la parte superior derecha de la pantalla en blanco. Seleccione *Ajustar la hora* para poner en hora el reloj y *Formato de hora* para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

El reloj también se utiliza para las funciones *Mensajes, Reg. llamadas, Alarma, Modos* temporizados, *Agenda*, salvapantallas y *Notas*, por ejemplo.

Si se extrae la batería del teléfono durante un tiempo prolongado, puede que sea necesario volver a ajustar la hora.



Fecha

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes*, Opciones de fecha y hora y, a continuación, *Fecha*.

Seleccione *Mostrar fecha* (u *Ocultar fecha*) para mostrar (u ocultar) la fecha que aparece en la pantalla cuando está en blanco. Seleccione *Ajustar la fecha* para ajustar la fecha. También puede seleccionar el formato de fecha.

Actualización automática de fecha y hora

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes*, Opciones de fecha y hora y *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red). Para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento, seleccione *Activar*. Para configurar el teléfono de modo que solicite confirmación antes de realizar la actualización, seleccione *Confirmar antes*.

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma, ya que se encuentran en la hora local. La actualización puede provocar que algunas alarmas definidas expiren.

Ajustes de llamada

Desvío de llamadas

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Ajustes de llamada* y *Desvío de llamadas* (servicio de red). Con esta función, puede dirigir las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, al número del buzón de voz. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Las opciones de desvío de



llamadas que no estén admitidas por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán.

Seleccione la opción de desvío que desee como, por ejemplo, *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando su número esté ocupado o al rechazar una llamada entrante.

Para activar el ajuste de desvío de Llamadas, seleccione *Activar* y, a continuación, seleccione el intervalo de tiempo que transcurrirá hasta que se desvíen las llamadas, si esta opción se encuentra disponible para el desvío de Llamadas. Para desactivar el desvío de Llamadas, seleccione *Cancelar*. Para comprobar si el desvío de Llamadas está o no activado, seleccione *Verificar estado* si está disponible en la opción de desvío. Pueden estar activas varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Para que aparezcan los indicadores de desvío de llamadas en la pantalla en blanco, véase [Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco](#) en la página 25.

Cualquier tecla responde

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y, a continuación, *Cualquier tecla responde*. Si selecciona *Activar*, podrá responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , las teclas de selección  y . Y .

Rellamada automática

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y *Rellamada automática*. Si selecciona *Activar*, el teléfono realizará un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.



Marcación rápida

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y, a continuación, *Marcación rápida*. Si selecciona *Activar*, los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida, desde hasta con la tapa del teléfono cerrada, o las teclas numéricas correspondientes del teclado se pueden marcar manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

Llamada en espera

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y *Llamada en espera*. Si selecciona *Activar*, la red le avisará de las llamadas entrantes cuando tenga otra llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 41.

Resumen tras la llamada

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y *Resumen tras la llamada*. Si selecciona *Activar*, después de cada llamada se mostrará brevemente la duración y el coste (servicio de red) de la llamada.

Envío de identidad del llamante

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada* y *Envío de identidad del llamante*. Si selecciona *Sí*, su número de teléfono aparecerá en la pantalla del teléfono de la persona a la que está llamando (servicio de red). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará el ajuste acordado con su proveedor de servicios.

Línea para llamadas salientes

La función de línea para llamadas salientes constituye un servicio de red que permite seleccionar la línea de teléfono 1 ó 2, es decir, el número de abonado, para realizar llamadas.



Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de llamada y Línea para llamadas salientes*. Si selecciona *Línea 2* y no está abonado a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. No obstante, las llamadas entrantes de ambas líneas se pueden contestar independientemente de la línea seleccionada.

Si su tarjeta SIM lo admite, puede impedir la selección de línea mediante la opción *Bloquear*.

Para obtener más información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



Sugerencia: con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla  para pasar de una línea a otra.

Ajustes del teléfono

Idioma

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono e Idioma*. Seleccione el idioma para los textos que aparecen en pantalla. Si elige *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.

Estado de la memoria

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Estado de la memoria*. Desplácese para ver la cantidad de memoria disponible, la memoria total utilizada y la memoria utilizada para cada función.

Asimismo, se puede encontrar información sobre la memoria en los menús de ciertas funciones, como por ejemplo, en el menú *Galería*.



Bloqueo teclado de seguridad

Cuando el teclado está bloqueado, aparece  en la parte superior de la pantalla. Si ha definido el bloqueo del teclado de seguridad como *Activar* y lo ha activado, el bloqueo del teclado permanece activo si abre la tapa del teléfono. Tenga en cuenta que, si ha activado el bloqueo de seguridad del teclado, no protegerá los datos del teléfono del acceso desde PC Suite.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Bloqueo teclado de seguridad*.
2. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. El código de bloqueo de seguridad del teclado coincide con su código de seguridad. Véase *Ajustes de seguridad* en la página 110.
3. Si desea activar el bloqueo de seguridad del teclado, seleccione *Activar*.

Para activar el bloqueo de seguridad del teclado, pulse **Menú** y  con la tapa del teléfono cerrada. Para desactivar el bloqueo del teclado, pulse **Desbloq.** y **Aceptar** con la tapa del teléfono abierta. Con la tapa cerrada, pulse **Desbloq.** y ; a continuación, introduzca el código de seguridad.

Presentación de información de célula

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Presentación de info de célula*. Seleccione *Activar* para que el teléfono indique cuándo se utiliza en una red celular basada en la tecnología Micro Cellular Network (MCN) o tecnología de red microcelular.



Si el ajuste *Conexión GPRS* está definido como *Siempre en línea*, no se puede recibir la identidad de célula. En este caso, defina *Conexión GPRS* como *Cuando necesario*. Véase *Conexión GPRS* en la página 141.

Saludo inicial

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Saludo inicial*. Introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse *Opciones* y seleccione *Guardar*.

Selección de red

Pulse *Menú* y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Selección de red*. Si elige *Automática*, el teléfono selecciona automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre.

Seleccione *Manual* para seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local. Si aparece *No hay acceso*, deberá seleccionar otra red. El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM en él.

Confirmación de acciones de servicio SIM

Véase *Servicios SIM (Menú 14)* en la página 159.

Activación del texto de ayuda

Para configurar el teléfono de modo que muestre o no los textos de ayuda, pulse *Menú* y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Activación de texto de ayuda*.

Véase también *Utilización del menú* en la página 60.



Tono inicial

Para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo, pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes del teléfono y Tono inicial*.

Ajustes de la pantalla

Papel tapiz

Puede definir el teléfono para que muestre una imagen de fondo, conocida como papel tapiz, cuando se encuentre con la pantalla en blanco. Algunas imágenes están guardadas con anterioridad en el menú *Galería*. Asimismo puede recibir imágenes a través de mensajes multimedia, descargarlas a través del servicio WAP o transferirlas mediante PC Suite desde el PC y, después, guardarlas en la *Galería*. El teléfono admite formatos JPEG, GIF, BMP y PNG.

Para seleccionar un papel tapiz

1. Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla y Papel tapiz*.
2. Seleccione *Cambiar imagen* para ver la lista de carpetas en el menú *Galería*.
3. Abra la carpeta de imágenes y desplácese hasta la imagen deseada.
4. Para definir la imagen como papel tapiz, pulse **Opciones** y seleccione *Fijar como p. tapiz*.

Observe que el papel tapiz no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

Para activar o desactivar el papel tapiz



Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla y Papel tapiz*. Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione *Activar* o *Desactivar*, respectivamente.

Esquemas de color

Se puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, por ejemplo, los indicadores y barras de señal.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla y Esquemas de color*. Seleccione el esquema de color deseado.

Logotipo del operador

Para configurar el teléfono de modo que muestre o no el logotipo del operador, pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla y Logotipo del operador*. Si no ha guardado ningún logotipo del operador, el menú *Logotipo del operador* aparece atenuado.

Observe que el logotipo del operador no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas. Para obtener más información sobre la disponibilidad de un logotipo del operador a través de SMS, MMS o WAP, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios WAP.

Salvapantallas

El salvapantallas del reloj digital se utiliza para ahorrar energía con la pantalla en blanco. Se activa cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un intervalo de tiempo determinado y con la tapa del teléfono cerrada. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla o abra la tapa del teléfono. El salvapantallas también se desactiva cuando el teléfono se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red.



Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla* y *Tiempo de espera de salvapantallas*. Seleccione el tiempo de espera que debe transcurrir para que se active el salvapantallas. La duración del tiempo de espera puede oscilar entre 5 segundos y 60 minutos.

Cuando la pantalla está en blanco, el salvapantallas ignora todos los gráficos y textos de la pantalla.

Brillo de la pantalla

Puede cambiar el nivel de brillo de la pantalla del teléfono.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla* y *Brillo de la pantalla*. Mueva el joystick hacia la izquierda para disminuir el brillo y hacia la derecha para aumentarlo. Después, pulse **Aceptar** para aceptarlo.

Ajustes de tonos

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de tonos*. Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase *Modos (Menú 3)* en la página 98. Tenga en cuenta que los ajustes que realice modificarán los ajustes del modo activo.

Seleccione *Aviso de llamada entrante* para definir el modo en que el teléfono avisará de las llamadas de voz entrantes. Los ajustes disponibles son *Normal*, *Ascendente*, *Una sola vez*, *Sólo un "bip"* y *Desactivado*.

Seleccione *Señal de llamada* para las llamadas de voz entrantes. Para seleccionar las señales de llamada almacenadas en la *Galería*, seleccione *Abrir Galería* desde la lista de señales de llamada.



Seleccione *Volumen de señal de llamada* y *Aviso por vibración* para las llamadas de voz y los mensajes entrantes. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador normal, a uno de sobremesa o a un kit de coche.



Sugerencia: Si descarga una señal de llamada o la recibe mediante OTA, podrá guardarla en la *Galería*.

Seleccione *Tono de aviso para mensajes* para definir el tono de aviso para los mensajes entrantes, *Sonido del teclado* o *Tonos de aviso* para que el teléfono emita tonos, por ejemplo, cuando se esté agotando la batería.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta la opción *Todas llamadas* y pulse *Selecc..*

Ajustes de accesorios

El menú Opciones de accesorios sólo aparece si el teléfono se ha conectado a uno de los accesorios siguientes: Kit manos libres portátil HDB-4 o HDS-3, unidad manos libres CARK126 o unidad de bucle inductivo portátil LPS-4.

Pulse *Menú*, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de accesorios*. Puede seleccionar *ML portátil*, *Manos libres* o *Adapt. audífono* si el accesorio correspondiente está conectado al teléfono o se ha conectado anteriormente.

- Seleccione *Modo predeterminado* para elegir el modo en que desea que se active automáticamente al conectar el accesorio seleccionado. Mientras el accesorio está conectado, puede seleccionar otro modo.



- Seleccione *Respuesta automática* para que el teléfono responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si la opción *Aviso de llamada entrante* está definida como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática no se activará.
- Seleccione *Iluminación* y, a continuación, *Activar* para que las luces se mantengan encendidas de modo permanente. Seleccione *Automática* para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla. El ajuste *Iluminación* sólo está disponible si se encuentra seleccionado el ajuste *Manos libres*.

Ajustes de seguridad



Nota: Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112 u otro número de emergencia oficial).

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Ajustes de seguridad*. Seleccione

- *Petición del código PIN* para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.
- *Servicio de restricción de llamadas* (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono. Es necesaria una contraseña de restricciones.



- **Marcación fija** para restringir las llamadas salientes y los mensajes de texto a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función. Es necesario el código PIN2.

Cuando la marcación fija está activada, no es posible realizar conexiones de GPRS excepto cuando se envían mensajes de texto mediante una conexión de GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

- **Grupo cerrado de usuarios.** Esta función es un servicio de red que especifica el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- **Nivel de seguridad.** Seleccione **Teléfono** para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM.
Seleccione **Memoria** para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se seleccione la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria en uso. Véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en la página 51, o si desea copiar de una memoria a otra, [Copia de la guía](#) en la página 55.
- **Códigos de acceso** para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2, o restringir la contraseña. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

Restablecer los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, pulse **Menú** y seleccione [Ajustes y Restablecer los valores iniciales](#). Introduzca el código de



seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que los datos introducidos o descargados, por ejemplo, los nombres y números de teléfono guardados en la guía no se eliminan.

■ Organizador (Menú 5)



Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido para el reloj. La alarma funciona incluso cuando el teléfono está apagado.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Alarma*.

- Seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora correcta y pulse **Aceptar**.

Para cambiar la hora de la alarma, seleccione *Activar*.

- Si selecciona *Señal de alarma*, podrá seleccionar una señal de alarma, personalizarla seleccionando una de la lista de señales de llamada o de la galería, o bien definir la radio como señal de alarma.

Si selecciona la radio como señal de alarma, el teléfono reproducirá a través del altavoz el último canal de radio que haya escuchado. Si se desconecta el kit manos libres portátil, se utilizará la señal de alarma predeterminada en lugar de la radio.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma!* y la hora actual.



Pulse **Detener** para parar la alarma. Si deja que la alarma siga sonando durante un minuto o pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas, *¿Encender el teléfono?*. Pulse **No** para apagar el teléfono, o bien **Sí** para efectuar y recibir llamadas.



Nota: No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

La agenda puede utilizarse para gestionar notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños.

La agenda utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Agenda*.



Sugerencia: para acceder de forma rápida al mes actual de la *Agenda*, desplace el joystick hacia la derecha cuando la pantalla esté en blanco.

Desplácese hasta el día que desee. Un cuadro alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver primero las notas del día, pulse **Opciones** y seleccione *Notas del día*.

Para borrar una nota, desplácese hasta la nota que desea ver, pulse **Opciones** y seleccione *Ver*. La visualización de notas permite ver los detalles de la nota seleccionada. Puede desplazarse por la nota.



Existen otras opciones de visualización de la agenda entre las que se encuentran:

- Opciones para crear una nota, enviar una nota a través de infrarrojos o directamente a la agenda de otro teléfono como una nota o como un mensaje de texto.
- Opciones para borrar, modificar, desplazar y repetir una nota, así como copiar una nota a otro día.
- *Ajustes* para definir la fecha, hora, formato de fecha u hora, o el primer día de la semana. La opción *Borrado auto* permite configurar el teléfono para que, tras un intervalo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas. Esta opción, sin embargo, no borra las notas de repetición periódica (por ejemplo, las de cumpleaños).

Creación de una nota de la agenda

Para introducir letras y números, véase [Escritura de texto](#) en la página 44.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y *Agenda* o mueva el joystick hacia la derecha con la pantalla en blanco para acceder a la vista mensual. Desplácese hasta la fecha que desee, pulse **Opciones** y seleccione *Crear una nota*. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación:

-  *Reunión*: introduzca la nota, pulse **Opciones**, seleccione *Guardar* (o busque el nombre en la guía y pulse **Aceptar**). Introduzca el lugar de la reunión, pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Introduzca la hora de inicio de la reunión y pulse **Aceptar**, a continuación, la hora final y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione *Con sonido* o *Silenciosa* (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.



-  **Llamar a:** introduzca el número de teléfono, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. Introduzca el nombre de usuario, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. (En lugar de introducir el número de teléfono, podrá buscar el nombre y el número en la guía.) A continuación, introduzca la hora a la que deberá realizarse la llamada y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Cumpleaños:** introduzca el nombre de la persona (o pulse **Opciones**, búsquelo en la guía y pulse **Aceptar**), pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**. A continuación, introduzca el año de nacimiento y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Memorándum:** introduzca la nota, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar** (o busque el nombre en la guía y pulse **Aceptar**). Introduzca la fecha final de la nota y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ningún tono de aviso) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Nota de aviso:** introduzca el asunto de la nota de aviso, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar** (o busque el nombre en la guía y pulse **Aceptar**). Para definir la alarma para la nota, seleccione **Alarma sí**, a continuación, la hora de la alarma.

Si se ha definido la alarma, aparecerá el indicador  al visualizar las notas.



Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un pitido y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla un indicador de nota de llamada, , puede llamar al número mostrado pulsando . Para detener la alarma y ver la nota, pulse **Ver**. Para detener la alarma sin ver la nota, pulse **Salir**.

Lista de tareas

Puede guardar una nota para una tarea que deba realizar, seleccionar un nivel de prioridad para la nota y marcarla como realizada, una vez la haya completado. Las notas se pueden ordenar por prioridad o por fecha.

La lista de tareas utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse **Menú** y seleccione *Organizador* y *Lista de tareas* para ver la lista de notas. Pulse **Opciones** o desplácese hasta la nota deseada y, a continuación, pulse **Opciones**.

- Para añadir una nueva nota, seleccione *Añadir*. Escriba el asunto de la nota. Cuando haya introducido el número máximo de caracteres para una nota, no se aceptará la introducción de más caracteres. Pulse **Opciones** y seleccione *Guardar*. Seleccione la prioridad de la nota: *High*, *Medium* o *Low*. El teléfono define de forma automática el tiempo límite sin una alarma para la nota.
Para obtener información sobre *Diccionario*, véase [Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo](#) en la página 46.
- Puede también ver y borrar la nota seleccionada, así como borrar todas las notas marcadas como realizadas. Es posible ordenar las notas por prioridad,



enviarlas a otro teléfono, guardarlas como notas de la agenda o acceder a la agenda. Mientras ve una nota, puede también seleccionar una opción para editar la nota seleccionada, editar la fecha de vencimiento o la prioridad, o bien marcarla como realizada.

■ Notas (Menú 6)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Puede utilizar la aplicación de **Notas** para escribir y enviar notas a través de IR, SMS o MMS.

La aplicación de notas utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Para acceder a **Notas**, pulse **Menú** y seleccione **Notas**, o bien introduzca cualquier carácter cuando el teclado para mensajes esté abierto. El teléfono le solicitará que defina la fecha y la hora, si todavía no las ha definido al empezar a escribir la nota.
2. Pulse **Opciones** y seleccione **Crear una nota**. Véase [Escritura de texto](#) en la página 44.
3. Introduzca la nota y seleccione **Guardar**.



Puede insertar la fecha y la hora actuales en la nota. Si queda espacio suficiente para insertarlas en la nota, el teléfono le solicitará que elimine el número necesario de caracteres de la nota para poder introducirlas.

También puede enviar la nota a través de IR, MMS o como mensaje de texto (SMS). Si la nota es demasiado grande como para enviarla como mensaje de texto, el teléfono le pedirá que elimine el número de caracteres correspondiente de la nota.

Entre las opciones para notas se incluyen la consulta, la eliminación y la edición de las notas. Al editar una nota, también se puede salir del editor de texto sin guardar los cambios.

■ Radio (Menú 7)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Para escuchar la radio en el teléfono, conecte el kit manos libres portátil HDS-3 (estéreo) o HDB-4 (mono) al conector correspondiente situado en la parte inferior del teléfono. El cable del kit manos libres portátil funciona como antena de la radio, por tanto debe dejarlo suelto.

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio de la zona en que se encuentre.



1. Para encender la radio, pulse **Menú** y seleccione **Radio**. En la pantalla aparecerá lo siguiente:
 - El número de ubicación del canal y el nombre del canal de radio.
 - La frecuencia del canal de radio.
2. Si ha guardado previamente canales de radio, puede desplazarse al canal que desee escuchar, o bien seleccionar una ubicación de canal de radio (del 1 al 9) pulsando la tecla numérica correspondiente.

Durante el uso del kit manos libres portátil HDB-4 o HDS-3, pulse la tecla del manos libres para desplazarse a la emisora de radio deseada que haya guardado.
3. Cuando la radio está encendida, pulse **Opciones** y seleccione **Desactivar** para apagarla.



Sugerencia: para volver a la pantalla en blanco, pulse brevemente la tecla ; para apagar la radio de un modo rápido, mantenga pulsada la tecla .

Sintonización de canales de radio

Con la radio encendida, mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para comenzar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar el canal, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar canal**. Introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**. Seleccione la ubicación en la que desee guardar el canal.





Sugerencia: para guardar de forma rápida el canal en las ubicaciones del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente, introduzca el nombre del canal y pulse **Aceptar**.

Uso de la radio

Cuando la radio esté encendida, pulse **Opciones** y seleccione

- **Desactivar** para apagarla.
- **Guardar canal** para guardar el canal de radio encontrado, véase el apartado anterior **Sintonización de canales de radio**. Se pueden guardar 20 canales como máximo.
- **Sintonización auto**. Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para iniciar la búsqueda de canales en esas direcciones. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase el ajuste **Guardar canal** descrito anteriormente.
- **Sintonizac. manual**. Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para llevar a cabo la búsqueda de los canales, o bien mantenga pulsado el joystick hacia arriba o hacia abajo para buscar los canales más rápidamente. Para guardar el canal, pulse **Aceptar** y véase el ajuste **Guardar canal** descrito anteriormente.



Sugerencia: para seleccionar de forma rápida **Sintonizac. manual**, pulse  desde el menú **Radio**.

- **Fijar frecuencia**. Si conoce la frecuencia del canal de radio que desea escuchar (entre 87.5 MHz y 108.0 MHz), introdúzcala y pulse **Aceptar**. Para guardar el canal, véase la opción **Guardar canal** descrita anteriormente.





Sugerencia: para seleccionar de forma rápida *Fijar frecuencia*, pulse desde el menú *Radio*.



- **Borrar canal.** Para borrar un canal guardado, desplácese hasta el canal deseado, seleccione **Borrar** y, a continuación, **Aceptar**.
- **Renombrar.** Introduzca un nuevo nombre para el canal guardado y pulse **Aceptar**.
- **Altavoz** (o **ML portátil**) para escuchar la radio a través del altavoz (o del kit manos libres portátil). Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono ya que funciona como antena de la radio. Recuerde que si recibe una llamada, ésta entrará a través del ML portátil.
- **Salida mono** (o **Salida estéreo**) para escuchar la radio en mono (o en estéreo).

Mientras escucha la radio, puede efectuar una llamada o responder a las llamadas entrantes, ya que, durante estos procesos, la radio se silenciará. Una vez finalizada la llamada, la radio volverá a encenderse automáticamente. Mientras escucha la radio, también podrá utilizar otras funciones del teléfono como, por ejemplo, escribir mensajes o jugar.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión GPRS o HSCSD se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que se produzcan interferencias.



■ Galería (Menú 8)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Puede guardar imágenes y señales de llamada que haya recibido, por ejemplo, a través de mensajes multimedia, en las carpetas de la galería. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 79.

La galería utiliza la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Galería**. Aparecerá una lista de ajustes.
2. Seleccione **Ver carpetas** para ver la lista de carpetas.

Los demás ajustes disponibles son los siguientes:

- **Añadir carpeta** para añadir una nueva carpeta. Introduzca un nombre para la carpeta y pulse **Aceptar**.
- **Borrar carpeta** para seleccionar una carpeta que desee eliminar. No puede eliminar las carpetas originales del teléfono.
- **Renombr. carpeta** para seleccionar una carpeta a la que desea cambiarle el nombre. No puede cambiar los nombres de las carpetas originales del teléfono.
- **Descargas Galería** para descargar más imágenes y señales. Seleccione **Descargas imágs.** o **Descargas tonos**. Aparecerá la lista de favoritos WAP



disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos WAP del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 152.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio WAP que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página WAP desde el servicio WAP cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Conexión a un servicio WAP* en la página 148. Vuelva a intentar la conexión al sitio WAP.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios WAP, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios WAP.

3. Abra la carpeta deseada y aparecerá la lista de archivos de la carpeta. *Gráficos* y *Tonos* son las carpetas originales del teléfono.
4. Desplácese hasta el archivo que desee. Pulse *Opciones* y aparecerán algunas de las siguientes opciones disponibles:
 - *Abrir* para abrir el archivo seleccionado.
 - *Borrar* para borrar el archivo seleccionado.
 - *Mover* para mover un archivo a otra carpeta.
 - *Renombrar* para asignar un nombre nuevo al archivo.
 - *Fijar como p. tapiz* para definir el archivo seleccionado como papel tapiz.
 - *Fijar como señal* para definir el archivo seleccionado como señal de llamada.
 - *Detalles* para comprobar los detalles del archivo, por ejemplo su tamaño.



- **Clasificar** para ordenar los archivos y carpetas por fecha, tipo, nombre o tamaño.

■ Juegos (Menú 9)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Inicio de un juego

1. Pulse **Menú**, seleccione **Juegos** y, a continuación, **Seleccionar juego**.
2. Desplácese a un juego o a un conjunto de juegos (el nombre variará dependiendo del juego).
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o pulse . Si la selección es un juego único, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista de juegos correspondiente al conjunto de juegos seleccionado. Para iniciar un juego, desplácese al juego seleccionado, pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o bien pulse .

Tenga en cuenta que la ejecución de algunos juegos puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).



Opciones adicionales disponibles para un juego o conjunto de juegos

Para obtener más información sobre las opciones de los juegos, véase [Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones](#) en la página 127.

Descargas de juegos

Pulse **Menú**, seleccione *Juegos* y, a continuación, *Descargas juegos*. Aparecerá la lista de favoritos WAP disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos WAP del menú *Servicios*. Véase [Favoritos](#) en la página 152.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio WAP que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder al sitio WAP desde el servicio WAP cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase [Conexión a un servicio WAP](#) en la página 148. Vuelva a intentar la conexión al sitio WAP.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios WAP, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios WAP.

Tenga en cuenta que al descargar un juego o una aplicación, se puede guardar en el menú *Aplicaciones* en lugar del menú *Juegos*.

Estado de la memoria para juegos

Para ver la cantidad de memoria disponible para las instalaciones de juegos y aplicaciones, pulse **Menú**, y seleccione *Juegos* y *Memoria*. Véase también [Estado de la memoria para aplicaciones](#) en la página 129.



Los juegos utilizan la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Ajustes de juegos

Pulse **Menú**, seleccione *Juegos* y *Ajustes* para definir los sonidos, luces y la vibración del juego.

■ Aplicaciones (Menú 10)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Este menú permite la gestión de las aplicaciones de Java instaladas en el teléfono. El software del teléfono incluye algunas aplicaciones de Java especialmente diseñadas para este teléfono Nokia. Algunos proveedores de servicios ofrecen otras aplicaciones a las que puede accederse a través de los servicios WAP o que pueden descargarse en el teléfono desde el PC mediante un cable de datos o una conexión de infrarrojos. Antes de utilizar cualquiera de estas aplicaciones, deberá descargarlas en el teléfono.

Inicio de una aplicación

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones* y, a continuación, *Seleccionar aplic..*



2. Desplácese a una aplicación o a un conjunto de aplicaciones (el nombre variará dependiendo de la aplicación).
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o pulse . Si la selección es una aplicación única, se iniciará.

Si no es así, aparecerá una lista de aplicaciones correspondiente al conjunto de aplicaciones seleccionadas. Para iniciar una única aplicación, desplácese hasta la aplicación deseada, pulse **Opciones** y seleccione **Abrir**, o bien pulse .

Tenga en cuenta que la ejecución de algunas aplicaciones puede provocar un desgaste más rápido de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones

- **Borrar** para borrar la aplicación o el conjunto de aplicaciones del teléfono.
Tenga en cuenta que si borra una aplicación o conjunto de aplicaciones preinstalados en el teléfono, podrá volver a descargarla en el teléfono en Nokia Software Market, www.softwaremarket.nokia.com/wap o www.softwaremarket.nokia.com/6800.
- **Acceso a la web** para limitar el acceso de la aplicación a la red. Seleccione **Preguntar antes** y el teléfono solicitará el acceso a la red: **Permitido** para permitir el acceso, o bien **No permitido** para rechazar el acceso a la red.
- **Actualizar versión** para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para su descarga desde el servicio WAP.



- *Página web* para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de Internet. Se trata de un servicio de red y el menú sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.
- *Detalles* para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.

Descarga de una aplicación

Las nuevas aplicaciones de Java pueden descargarse de varias formas:

- Si pulsa **Menú**, selecciona *Aplicaciones* y *Descargas aplics.*, aparecerá la lista de favoritos WAP disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos WAP del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 152.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio WAP que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página WAP desde el servicio WAP cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Conexión a un servicio WAP* en la página 148. Vuelva a intentar la conexión al sitio WAP.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios WAP, así como los precios y las tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios WAP.

- Pulse **Menú** y seleccione *Servicios* para buscar una página WAP de la que descargar una aplicación Java adecuada. Véase *Navegación por las páginas de un servicio WAP* en la página 149.



- Utilice la función de descarga de juegos. Véase [Descargas de juegos](#) en la página 125.
- Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones Nokia Application Installer de PC Suite.



Tenga en cuenta que Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

Tenga en cuenta que, al descargar un juego o una aplicación, se puede guardar en el menú *Juegos* en lugar de en el menú *Aplicaciones*.

Estado de la memoria para aplicaciones

Para ver la cantidad de memoria disponible para las instalaciones de juegos y aplicaciones, pulse **Menú**, y seleccione *Aplicaciones y Memoria*.

Las aplicaciones utilizan la memoria compartida, véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

■ Extras (Menú 11)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Extras*, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, y realiza conversiones de moneda.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.

1. Pulse **Menú**, seleccione **Extras** y, a continuación, **Calculadora**.
2. Cuando aparezca en la pantalla "0", introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo, pulse la tecla  para insertar la coma decimal o el símbolo correspondiente, si la tapa del teléfono está abierta.
3. Pulse **Opciones** y seleccione **Sumar**, **Restar**, **Multiplicar**, **Dividir**, **Cuadrado**, **Raíz cuadrada** o **Cambiar signo**.

Si la tapa está abierta, también puede utilizar los símbolos específicos de cálculo del teclado, si están disponibles.



Sugerencia: de forma alternativa, pulse la tecla  una vez para sumar, dos veces para restar, tres veces para multiplicar y cuatro veces para dividir, en caso de que esté utilizando la calculadora con la tapa cerrada.

4. Introduzca el segundo número.
5. Para obtener el resultado, pulse **Opciones** y seleccione **Resultado**. Repita los pasos del 3 al 5 las veces que sea necesario.
6. Para iniciar un nuevo cálculo, mantenga pulsada la tecla **Borrar**.



Realización de una conversión de moneda

1. Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Calculadora*.
2. Para guardar el tipo de cambio, pulse **Opciones** y seleccione *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en pantalla. Introduzca el tipo de cambio (pulse  para la coma decimal) y pulse **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro.
3. Para realizar la conversión de moneda, introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

También puede llevar a cabo la conversión de moneda con la pantalla en blanco. Introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opciones** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

Monedero

En el *Monedero* puede guardar información personal, como números de tarjetas de crédito, y realizar compras con el teléfono.

Se puede acceder al monedero a través del menú *Monedero*, o bien a través del explorador WAP. Véase *Opciones disponibles durante la navegación* en la página 150.

Cuando intente acceder al monedero por primera vez, necesitará crear su propio código de monedero. Cuando aparezca en pantalla *Cree el código del monedero*; introduzca el código y pulse **Aceptar** para confirmarlo; cuando aparezca *Confirme el código del monedero*: vuelva a introducir el código y pulse **Aceptar**.



Si desea eliminar el contenido y el código del monedero, escriba ***#7370925538#** (o ***#res0wallet#** con el teclado alfabético) con la pantalla en blanco. Para ello, también necesita el código de seguridad del teléfono. Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 15.

Salvaguarda y cambio de la información de la tarjeta personal

Para acceder al monedero, pulse **Menú**, seleccione **Extras**, y a continuación, **Monedero**. Si es necesario, introduzca el código del monedero y pulse **Aceptar**. Para ver la lista de tarjetas y desplazarse a la que desee, seleccione **Tarjetas**. El número máximo de tarjetas es de cinco.

- Para guardar información sobre una tarjeta, pulse **Opciones** y seleccione **Ver**. Seleccione
 - **Info tarjeta** para escribir, por ejemplo, la información del propietario de la tarjeta, el tipo, número y fecha de vencimiento.
 - **Info usuario** para guardar el nombre y la contraseña del usuario.
 - **Info de envío** para guardar la información de contacto.
 - **Info facturación** para guardar la información de contacto en caso de que la dirección de facturación sea diferente de la suya, por ejemplo, en el caso de tarjetas de crédito de la empresa.
 - **Info de recibo** para guardar los números de teléfono y direcciones de correo electrónico a las que desea que el proveedor de servicios envíe un recibo de la compra.
- Para realizar una copia de la tarjeta, pulse **Opciones** y seleccione **Copiar tarjeta**.



- Para borrar toda la información de la tarjeta, pulse **Opciones** y seleccione *Borrar tarjeta*.
- Para cambiar el nombre de la tarjeta, pulse **Opciones** y seleccione *Renombrar tarjeta*.

Notas personales

Es posible guardar hasta 30 notas personales, como por ejemplo, contraseñas, códigos o anotaciones.

Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Monedero* y, a continuación, *Notas personales*. Pulse **Opciones** para ver, añadir y editar una nota seleccionada, así como para ordenar las notas por nombre o fecha. *Enviar como texto* copia la nota como un mensaje de texto. *Copiar a la agenda* copia la nota en la agenda como memorándum. *Usar número* extrae los números de una nota.

Ajustes del monedero

Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Monedero* y, a continuación, *Ajustes*. Seleccione

- *Petición de código* para activar y desactivar la petición del código de monedero. Antes de poder activar o desactivar la solicitud del código, deberá introducir el código de monedero correcto.
- *Cambiar código* para cambiar el código del monedero.

Instrucciones para pagar las compras con el monedero

1. Acceda al sitio WAP en el que desee comprar, véase [Conexión a un servicio WAP](#) en la página 148, y seleccione el producto que desea comprar.



2. Para pagar las compras, pulse **Opciones** y seleccione *Usar info moned.*. Véase [Opciones disponibles durante la navegación](#) en la página 150.
3. Seleccione la tarjeta con la que desea pagar. Rellene el formulario de datos que ha recibido de su proveedor de servicios transfiriendo la información de la tarjeta de crédito desde el monedero. Si desea rellenar todos los campos automáticamente, seleccione *Rellenar campos*. La opción sólo aparece cuando el servicio WAP es compatible con el estándar Electronic Commerce Modeling Language. Asimismo, puede rellenar el formulario seleccionando los campos de información de la tarjeta de uno en uno. El teléfono muestra el formulario cumplimentado.
4. Confirme la compra y la información se enviará.
5. Es posible que reciba un documento de firma del servicio WAP que deberá firmar para que la compra se considere vinculante. Véase [Firma digital](#) en la página 158.
6. Para cerrar el monedero, seleccione *Cerrar monedero*. Véase [Opciones disponibles durante la navegación](#) en la página 150.

Sincronización

Es posible guardar los datos de la agenda y la guía en un servidor de Internet remoto o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. También es posible sincronizar los datos de la guía y la agenda del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC mediante la sincronización desde el PC.



Tenga en cuenta que si responde a una llamada entrante durante la sincronización, ésta finalizará y deberá volver a empezar de nuevo.

Sincronización desde el teléfono

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Abóñese a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Para obtener los ajustes de sincronización, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de sincronización como mensaje de texto, véase [Salvaguarda de los ajustes de sincronización recibidos como mensaje de texto](#) en la página 136, o bien puede introducirlos manualmente, véase [Introducción manual de los ajustes de sincronización](#) en la página 136.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes de servicio activos*. A continuación, seleccione los ajustes de conexión necesarios para la sincronización.

Los ajustes de sincronización pueden diferir de los ajustes de servicio requeridos para la navegación WAP. Una vez realizada la sincronización, cambie los *Ajustes de servicio activos* a los anteriores si desea utilizar otros servicios WAP más adelante.



2. Marque los datos que vaya a sincronizar. Véase *Datos para la sincronización* en la sección *Introducción manual de los ajustes de sincronización* de la página 136.
3. Pulse **Menú** y seleccione *Extras, Sincronizar y Sincronizar*.
4. Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

Tenga en cuenta que, si la guía o la agenda están llenas, la primera vez que lleve a cabo la sincronización puede tardar hasta 30 minutos.

Salvaguarda de los ajustes de sincronización recibidos como mensaje de texto

Cuando se reciben los ajustes de sincronización como un mensaje de texto, aparece en pantalla *Ajustes de sincronización recibidos*.

Pulse **Opciones** y seleccione *Detalles* para ver primero los ajustes recibidos, *Guardar* para guardar los ajustes de sincronización, o *Descartar* para descartarlos.

Introducción manual de los ajustes de sincronización

Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Sincronizar y*, a continuación, *Ajustes*.

Seleccione *Ajustes de sinc. de Internet activos*.

Deberá activar el conjunto en el que desea guardar los ajustes de sincronización.

Un conjunto consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.

Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.



Seleccione *Editar ajustes sinc. Internet activos*. Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos.

- *Nombre de ajustes*. Introduzca el nombre para el conjunto y pulse **Aceptar**.
- *Datos para la sincronización*. Marque los datos que desea sincronizar, *Guía* o *Agenda* y pulse **Hecho**.
- *Direcciones de base de datos*. Seleccione *Base de datos de la guía* o *Base de datos de la agenda* para su edición. Introduzca el nombre de la base de datos y pulse **Aceptar**.
- *Nombre de usuario*. Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- *Contraseña*. Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- *Servidor de sincronización*. Introduzca el nombre del servidor y pulse **Aceptar**.

Sincronización desde el PC

Para sincronizar la guía y la agenda desde el PC, utilice una conexión por infrarrojos o un cable de datos. También deberá tener el software PC Suite del teléfono instalado en el PC. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite. Una vez realizada la sincronización, los datos del teléfono y el PC serán idénticos.

Temporizador de cuenta atrás

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Temporizador de cuenta atrás*. Introduzca la hora a la que desea que suene la alarma en horas y minutos, y pulse **Aceptar**. Si lo desea, escriba nota de texto para que aparezca cuando termine la cuenta atrás y pulse **Aceptar** para activar el temporizador de cuenta atrás.



- Para modificar la hora del temporizador de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo* y para detenerlo, seleccione *Detener temporiz.*

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota de texto, si se ha definido; en caso contrario, aparecerá *Terminó la cuenta atrás*. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente pasados 30 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, pulse *Aceptar*.

Cronómetro

Puede medir el tiempo y registrar tiempos intermedios o tiempos por fases utilizando el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse .



Nota: El uso del cronómetro gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Temporización y tiempo dividido

1. Pulse *Menú*, seleccione *Extras, Cronómetro* y, a continuación, *Tiempo dividido*. Si ha configurado el cronómetro para que se ejecute en segundo plano, puede seleccionar *Continuar*.
2. Pulse *Iniciar* para comenzar a medir el tiempo. Pulse *Dividido* cada vez que desee registrar un tiempo intermedio. Los tiempos intermedios aparecen en la



pantalla debajo del indicador de tiempo. Desplácese por la pantalla para ver los tiempos.

3. Pulse **Detener** para detener el cronometraje.
4. Pulse **Opciones** y seleccione

Iniciar para iniciar el cronometraje de nuevo. El tiempo obtenido se añade al anterior.

Guardar para guardar el tiempo. Introduzca un nombre para el tiempo cronometrado y pulse **Aceptar**. Si no se introduce ningún nombre, se utilizará como título el tiempo total.

Reiniciar para restablecer el tiempo sin guardarlo.

Tiempo por fase

Pulse **Menú**, seleccione *Extras, Cronómetro* y, a continuación, *Tiempo por fase*.

Pulse **Iniciar** para iniciar el cronometraje y **Fase** para registrar el tiempo por fase.

Pulse **Detener** para detener el tiempo por fase. Pulse **Opciones** para guardar o restablecer los tiempos por fases. Véase el apartado anterior *Temporización y tiempo dividido*.

Visualización y eliminación de tiempos

Pulse **Menú**, seleccione *Extras* y, a continuación, *Cronómetro*.

Si el cronómetro no se ha puesto a cero, puede seleccionar *Mostrar último* para ver el último tiempo cronometrado. Seleccione *Ver tiempos* y aparecerá una lista de nombres o tiempos finales del grupo de tiempos. Seleccione el tiempo que desea ver.



Para borrar los tiempos guardados, seleccione *Borrar tiempos*. Seleccione *Borrar todo* y pulse **Aceptar**, o seleccione *De uno en uno*, desplácese hasta los tiempos que desee borrar, pulse **Borrar** y, a continuación, pulse **Aceptar**.

■ Conectividad (Menú 12)



Infrarrojos

El teléfono se puede configurar para recibir datos a través de su puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos, el dispositivo con el que desea establecer la conexión debe ser compatible con IrDA. Es posible enviar y recibir datos, tales como tarjetas de visita y notas de la agenda, a o desde un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador) a través del puerto IR de su teléfono.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Envío y recepción de datos a través de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos IR de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro, y de que no existe obstrucción física entre ellos. La distancia máxima entre los dos dispositivos utilizados en una conexión por infrarrojos debe ser, como máximo, de un metro.



- Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono para recibir datos a través de infrarrojos, pulse **Menú** y seleccione *Conectividad e Infrarrojos*.
- El usuario del teléfono remitente selecciona la función de IR que desea para iniciar la transferencia de datos.

Si la transferencia de datos no se inicia transcurridos dos minutos tras la activación del puerto IR, la conexión se cancela y tiene que volverse a iniciar.

Indicador de conexión por infrarrojos

- Cuando **IR** aparece en pantalla de forma continua, significará que la conexión por infrarrojos se ha activado y su teléfono está listo para enviar y recibir datos a través del puerto IR.
- Cuando el indicador **IR** parpadee, significará que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

Recuerde que la conexión por infrarrojos se desactiva automáticamente.

GPRS

Conexión GPRS

Puede configurar el teléfono para que se registre automáticamente en una red GPRS al encender el teléfono. Pulse **Menú**, seleccione *Conectividad, GPRS* y, a continuación, *Conexión GPRS* y *Siempre en línea*. Cuando se inicia una aplicación mediante GPRS, se establece la conexión entre el teléfono y la red, y es posible la transferencia de datos. Cuando finaliza la aplicación, la conexión GPRS finaliza pero permanece el registro en la red GPRS.



Si selecciona *Cuando necesario*, el registro y la conexión GPRS se establecerán cuando lo necesite mediante una aplicación que utilice GPRS y finalizará cuando cierre la aplicación.

Cuando se establece la conexión GPRS, el indicador  aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá el indicador  en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (en espera).

Ajustes del módem de GPRS

Es posible conectar el teléfono mediante una conexión por infrarrojos o un cable de datos a un PC compatible y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad GPRS desde el PC.

Pulse **Menú** y seleccione *Conectividad, GPRS* y *Ajustes del módem de GPRS*.

Seleccione *Punto de acceso activo* y active el punto de acceso que desee utilizar. Seleccione *Editar punto de acceso activo* para modificar los ajustes del punto de acceso.

- Desplácese hasta *Alias de punto de acceso* y pulse **Selección..** Introduzca el nombre que desee asignar al punto de acceso activado y pulse **Aceptar**.
- Desplácese hasta *Punto de acceso de GPRS* y pulse **Selección..** Introduzca el nombre del punto de acceso (Access Point Name, APN) y pulse **Aceptar**.

Se precisa el nombre de un punto de acceso para establecer una conexión con una red GPRS. Este nombre se puede obtener del operador de red o del proveedor de servicios.



Puede también definir los ajustes de servicio de marcación de GPRS (Alias de punto de acceso) en el PC mediante el software Nokia Modem Options, véase [PC Suite](#) en la página 161. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en el PC.

■ Servicios WAP (Menú 13)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Es posible acceder a diferentes servicios WAP como banca, noticias, información sobre el tiempo y entretenimiento. Estos servicios están especialmente diseñados para teléfonos móviles y su mantenimiento corre a cargo de los proveedores de servicios WAP.

Para obtener información sobre disponibilidad, precios y tarifas de servicios WAP, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también le indicarán cómo utilizar sus servicios.

Los servicios WAP utilizan Wireless Mark-Up Language (WML) en sus páginas WAP. Las páginas web de Internet no se pueden ver en el teléfono.



Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios WAP

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio WAP que desee utilizar. Véase la página 144.
2. Establezca una conexión con el servicio WAP seleccionado. Véase la página 148.
3. Comience a navegar por las páginas del servicio WAP. Véase la página 149.
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio WAP. Véase la página 152.

Configuración del teléfono para la utilización de servicios WAP

Los ajustes de servicio se pueden recibir como un mensaje de texto del operador de red o proveedor de servicios que ofrece el servicio WAP que desee utilizar. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios o visite el sitio web del Club Nokia (www.club.nokia.com).

También puede introducir los ajustes de forma manual, o bien añadirlos o editarlos con PC Suite. Para obtener información sobre las opciones adecuadas, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Los ajustes WAP pueden estar disponibles, por ejemplo, en su página Web.

Salvaguarda de las opciones de servicio recibidas como un mensaje de texto

Cuando se reciben los ajustes de servicio como un mensaje de texto, aparece en pantalla *Ajustes de servicio recibidos*.



- Para guardar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Guardar**.
Si no hay ninguna opción guardada en *Ajustes de servicio activos*, las opciones se guardan en el primer conjunto de conexiones libre y quedarán activadas.
Si hay ajustes guardados en *Ajustes de servicio activos*, aparecerá el mensaje *¿Activar los ajustes de servicio guardados?*. Para activar los ajustes guardados, pulse **Sí**; para guardarlos únicamente, pulse **No**.
- Para descartar los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Descartar**.
- Para ver primero los ajustes recibidos, pulse **Opciones** y seleccione **Ver**. Para guardar los ajustes, pulse **Guardar**.

Introducción manual de los ajustes de servicio

1. Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de conexión*.
2. Seleccione *Ajustes de servicio activos*.
Deberá activar el conjunto en el que desea guardar los ajustes de servicio. Un conjunto consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio WAP.
3. Desplácese hasta el conjunto que desea activar y pulse **Activar**.
4. Seleccione *Editar ajustes de servicio activos*.
Seleccione las opciones una por una e introduzca todas las opciones requeridas.
 - **Nombre de ajustes**: introduzca el nuevo nombre para el conjunto de conexiones y pulse **Aceptar**.



- **Página de inicio:** introduzca la dirección de la página de inicio del servicio WAP que desee utilizar, utilice  para insertar un punto, y pulse **Aceptar**.
- **Modo de sesión:** seleccione *Permanente* o *Temporal*.
- **Seguridad de conexión:** seleccione *Activar* o *Desactivar*.
Si la seguridad de conexión está definida como *Activar*, el teléfono intenta utilizar una conexión segura con el servicio WAP. Si no existe ninguna conexión segura disponible, no se realizará la conexión. Si desea conectarse de todos modos, incluso con una conexión no segura, debe definir la seguridad de conexión como *Desactivar*.
- **Portador de datos:** seleccione *Datos GSM* o *GPRS*.
- **Ajustes de portador:** ajustes para el portador seleccionado. Véanse más adelante las secciones *Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es Datos GSM*; y *Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es GPRS*: más adelante.

Para obtener información sobre precios, velocidad de conexión o cualquier otra cuestión, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es Datos GSM:

- **Número de marcación:** introduzca el número de teléfono y pulse **Aceptar**.



- **Dirección de IP:** introduzca la dirección, utilice  para insertar un punto, y pulse **Aceptar**. La dirección de IP puede obtenerla de su operador de red o proveedor de servicios.
- **Tipo de autenticación:** seleccione *Segura* o *Normal*.
- **Tipo de llamada de datos:** seleccione *Analógica* o *RDSI*.
- **Velocidad de llamada de datos:** seleccione la velocidad que desee utilizar o seleccione *Automática*. La opción *Automática* sólo está disponible si se encuentra seleccionada la opción *Analógica* para el tipo de llamada de datos. La velocidad real de la llamada de datos depende del proveedor de servicios.
- **Tipo de inicio de sesión:** seleccione *Manual* o *Automático*.
- **Nombre de usuario:** introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- **Contraseña:** introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.
- **Mostrar ventana de terminal:** seleccione *Sí*, si desea que el servidor realice una autenticación del usuario al acceder a sitios de intranet durante una conexión de marcación.

Opciones disponibles cuando el portador de datos seleccionado es GPRS:

- **Punto de acceso de GPRS:** introduzca el nombre del punto de acceso y pulse **Aceptar**.

Se precisa el nombre de un punto de acceso para establecer una conexión con una red GPRS. El nombre del punto de acceso puede proporcionárselo su operador de red o proveedor de servicios.



- **Dirección de IP:** introduzca la dirección, utilice  para insertar un punto, y pulse **Aceptar**. La dirección de IP puede obtenerla de su operador de red o proveedor de servicios.
- **Tipo de autenticación:** seleccione *Segura* o *Normal*.
- **Tipo de inicio de sesión:** seleccione *Manual* o *Automático*. Si selecciona *Automático*, el tipo de inicio de sesión utiliza el nombre de usuario y la contraseña introducidos en las opciones siguientes. Si selecciona *Manual*, deberá introducir la información de inicio de sesión cada vez que establezca una conexión.
- **Nombre de usuario:** introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
- **Contraseña:** introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**.

Conexión a un servicio WAP

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes del servicio WAP que desea utilizar. Para activar los ajustes:

- Pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de conexión*. Seleccione *Ajustes de servicio activos*, desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.

En segundo lugar, establezca una conexión con el servicio WAP. Existen tres modos de establecer la conexión:

- Abra la página de inicio del servicio WAP:
Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Inicio*.





Sugerencia: Para abrir rápidamente la página de inicio de un servicio WAP con la tapa cerrada, mantenga pulsada la tecla  con la pantalla en blanco. Cuando la tapa esté abierta, pulse la tecla numérica correspondiente.

O bien:

- Seleccione el favorito del servicio WAP:

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios*, *Favoritos* y elija un favorito.

Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.

O bien:

- Introduzca la dirección del servicio WAP:

Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y, a continuación, *Ir a dirección*. Introduzca la dirección del servicio WAP, pulse  para introducir caracteres especiales (o  si la tapa está abierta) y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Recuerde que no es necesario añadir el prefijo http:// delante de la dirección, ya que se añadirá automáticamente.

Navegación por las páginas de un servicio WAP

Una vez establecida una conexión con un servicio WAP, puede comenzar a navegar por sus páginas WAP. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios WAP. Siga las instrucciones que aparecen en la



pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios WAP.

Observe que, si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá el indicador  en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (en espera).

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para navegar por la página WAP.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse .
- Para introducir letras y números, pulse las teclas  - . Para insertar caracteres especiales, pulse la tecla . Con la tapa del teléfono abierta, puede introducir letras y números del modo habitual.

Opciones disponibles durante la navegación

Pulse **Opciones** y seleccione una de las opciones disponibles. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione

- **Inicio** para volver a la página de inicio del servicio WAP.
- **Favoritos**. Véase la página [152](#).
- **Llamar, Editar, Abrir fila, Abrir, Abrir lista** para realizar una llamada, introducir texto o seleccionar un elemento resaltado en la página WAP.
- **Añadir favorito** para guardar la página WAP como favorito.



- *Ver imagen* o *Ver imágenes* para ver imágenes y animaciones de la página WAP.
- *Ir a dirección* para introducir la dirección del servicio WAP al que desee acceder.
- *Buz. entrada serv.* Véase la página 154.
- *Usar info moned.* y *Cerrar monedero*. Véase [Instrucciones para pagar las compras con el monedero](#) en la página 133.
- *Ajustes aspecto*. Véase [Ajustes de aspecto del explorador WAP](#) en la página 152.
- *Cookies*. Véase la página 159.
- *Usar detalle* para copiar un número de la página WAP con el fin de guardarlo o realizar una llamada. Si la página WAP contiene varios números, puede seleccionar el número deseado.
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página WAP actual.
- *Borrar la caché*. Véase [Memoria caché](#) en la página 155.
- *Info de seguridad* para ver información de seguridad sobre la conexión WAP actual y el servidor.
- *Abandonar*. Véase [Finalización de una conexión WAP](#) en la página 152.

Llamada directa

El explorador WAP es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar en la guía un nombre y un número de teléfono desde una página WAP.



Finalización de una conexión WAP

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opciones** y seleccione *Abandonar*. Cuando aparezca en pantalla *¿Desea dejar de navegar?*, pulse **Sí**.

Como método alternativo, pulse . Si el portador de datos seleccionado es *Datos GSM*, pulse dos veces . El teléfono finaliza la conexión con el servicio WAP.

Ajustes de aspecto del explorador WAP

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Ajustes aspecto*, o bien, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de aspecto*.
2. Seleccione *Ajuste de líneas de texto* o *Mostrar imágenes*.
3. Seleccione *Activar* o *Desactivar* para el ajuste *Ajuste de líneas de texto* y *Sí* o *No* para *Mostrar imágenes*.

Si el ajuste *Ajuste de líneas de texto* está definido como *Activar*, el texto pasa a la línea siguiente si no se puede mostrar en una línea. Si selecciona *Desactivar*, el texto se abrevia si es demasiado largo para poder aparecer en una sola línea.

Si la opción *Mostrar imágenes* está definida como *No*, no aparecerá ninguna imagen de la página WAP. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas WAP que contienen una gran cantidad de imágenes.

Favoritos

Se pueden almacenar direcciones WAP como favoritos en la memoria del teléfono.



1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione *Favoritos*, o bien con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Favoritos*.
2. Desplácese hasta el favorito que desee utilizar y pulse **Opciones**.
3. Seleccione una de las opciones siguientes:

Ira para establecer una conexión con la página WAP asociada con el favorito seleccionado.

Ver, Editar o *Borrar* para ver, modificar o borrar el favorito seleccionado.

Enviar para enviar el favorito seleccionado directamente a otro teléfono, seleccione *Como favorito*; para enviar el favorito como mensaje de texto, seleccione *Como mens. texto*.

Favorito nuevo para crear un nuevo favorito sin conexión con el servicio WAP. Introduzca la dirección y el título de la página WAP y pulse **Aceptar**.

Tenga en cuenta que el teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito, aparecerá en la pantalla *1 favorito recibido*. Pulse **Ver**. A continuación, pulse **Opciones** y seleccione *Ver* para ver el favorito, *Guardar* para guardarlo o *Descartar* para descartarlo.



Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Los mensajes de servicio son notificaciones de titulares de noticias, por ejemplo, y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio WAP.

Para acceder al *Buz. entrada serv.* con la pantalla en blanco, pulse **Ver** cuando haya recibido un mensaje de servicio.

- Si pulsa **Salir**, el mensaje pasa al *Buz. entrada serv.* Para acceder al *Buz. entrada serv.* más tarde, pulse **Menú** y seleccione *Servicios* y *Buz. entrada serv.*

Para acceder al *Buz. entrada serv.* mientras navega, pulse **Opciones** y seleccione *Buz. entrada serv.*. Desplácese hasta el mensaje deseado, pulse **Opciones** y seleccione:

- *Recuperar* para activar el explorador WML y descargar el contenido marcado.
- *Detalles* para ver información detallada sobre la notificación de servicio.
- *Borrar* para borrar la notificación de servicio seleccionada.

Configuración del teléfono para recibir mensajes de servicio

Pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes*, *Ajustes de buzón entrada de servic.* y *Mensajes de servicio*. Para configurar el teléfono de modo que reciba mensajes de servicio, seleccione *Activar*. Si selecciona *Desactivar*, el teléfono no recibirá mensajes de servicio.



Memoria caché



Nota: La información o servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del teléfono. Una caché es una memoria intermedia, que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la memoria caché:

- Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione **Borrar la caché**, o bien
- Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione **Servicios** y **Borrar la caché**.

Ajustes de seguridad del navegador

Las funciones de seguridad resultan necesarias para ciertos servicios WAP, tales como servicios de banca o compras en un sitio WAP. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El módulo de seguridad ofrece servicios de seguridad para aplicaciones relacionadas con WAP y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios guarda los certificados en el módulo de seguridad, o bien pueden descargarse de un sitio WAP.



Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de módulo de seguridad*.
Seleccione

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- *Petición de PIN del módulo* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios suministrados por el módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione *Activar*. Para desactivar la solicitud del PIN del módulo, seleccione *Desactivar*.
- *Cambiar PIN del módulo* para ver una lista de los PIN de firma. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, después, el código nuevo dos veces.
- *Cambiar PIN de firma* para ver una lista de los PIN de firmas. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Escriba el código PIN actual y, después, el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 15.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.

- **Certificados de servidor**
El teléfono utiliza un certificado de servidor para crear una conexión segura con el proveedor de servicios WAP. El teléfono recibe el certificado del proveedor antes de establecer la conexión y se comprueba su validez mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del



servidor no se guardan. El teléfono indicará si la identidad del servidor WAP o de la pasarela WAP se puede verificar, si el certificado del servidor WAP o de la pasarela WAP es auténtico, y si no dispone del certificado de autoridad adecuado en el teléfono.

El indicador de seguridad  aparece durante una conexión WAP si la transmisión de datos entre el teléfono y la pasarela WAP o el servidor WAP (identificados mediante la *Dirección de IP* de la opción *Editar ajustes de servicio activos*) está codificada y es segura.

No obstante, el indicador de seguridad no indica que la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenido (el lugar en donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. Asegurar la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenido depende del proveedor de servicios.

- **Certificados de autoridad**

Para utilizar algunos servicios WAP, tales como los servicios de banca, así como para comprobar la validez de otros certificados, es necesario un certificado de autoridad. El certificado se puede descargar de un sitio WAP siempre que el servicio WAP admita el uso de certificados de autoridad. Si lo guarda, se añadirá a la lista de certificados del teléfono. Los certificados de autoridad también pueden estar disponibles en el módulo de seguridad.

- **Certificados de usuario**

Los usuarios reciben los certificados de usuario de una Autoridad de certificación. Los certificados de usuario son obligatorios, por ejemplo, a la hora de crear una firma digital y asocian al usuario con una clave privada específica en un módulo de seguridad. El proveedor de servicios almacena los



certificados del usuario en el módulo de seguridad, aunque también se pueden descargar en el teléfono desde un sitio WAP, siempre y cuando los admita el módulo de seguridad de la tarjeta SIM.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para crear la firma. La firma digital es equivalente a la firma normal en cualquier documento jurídico.

Para crear una firma digital, seleccione un vínculo en una página WAP, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que es necesario firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leery* y que aparezca el icono de firma digital .



Nota: Si no aparece el icono de firma digital, significará que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por tanto, no deberá introducir ningún dato personal como el PIN de firma.

Para agregar la firma digital al texto, lea primero el texto y, a continuación, seleccione **Firmar**.



Nota: es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.



Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (véase [Códigos de acceso](#) en la página 15) y pulse **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio WAP muestre una confirmación de la compra.

Cookies

El teléfono se puede configurar para que admita o rechace la recepción de cookies.

El término "cookie" sirve para designar una serie de datos guardados por una página WAP en la memoria caché del explorador del teléfono. Los datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Estos datos se guardarán hasta que se borre la memoria caché, véase [Memoria caché](#) en la página 155.

1. Durante la navegación, pulse **Opciones** y seleccione **Cookies**, o bien con la pantalla en blanco pulse **Menú**, seleccione **Servicios**, **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de seguridad**.
2. Seleccione **Cookies** y, a continuación, **Permitir** o **Rechazar** para permitir o impedir que el teléfono reciba «cookies».

■ Servicios SIM (Menú 14)

Además de las funciones de las que dispone el teléfono, la tarjeta SIM ofrece servicios adicionales a los que se puede acceder desde el menú 14. Este menú sólo aparece si la tarjeta SIM admite las funciones contenidas en él. El nombre y el contenido del menú dependen por completo de los servicios disponibles.





Nota: Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Se puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando utilice los servicios SIM seleccionando la opción *Sí* en *Ajustes del teléfono, Confirmar acciones de servicio de SIM*.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de un mensaje de texto (SMS) o la realización de una llamada telefónica con cargo.



8. Conectividad de PC

Cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de infrarrojos o de un cable de datos, se puede acceder a Internet. Se puede utilizar el teléfono con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y conectividad de PC. Por ejemplo, con PC Suite puede enviar mensajes de texto e imágenes, sincronizar la información de la guía, la agenda y las notas de la lista de tareas entre el teléfono y el PC, así como gestionar los favoritos WAP y los ajustes de conexión.

Para obtener más información y archivos descargables, visite la página Web de Nokia, www.nokia.com/support/phones/6800.

■ PC Suite

PC Suite contiene las siguientes aplicaciones:

- **Nokia Application Installer** para instalar aplicaciones Java desde el PC al teléfono.
- **Nokia Image Converter** para modificar imágenes para utilizarlas para mensajes multimedia, papeles tapiz o logotipos del operador, así como para transferirlas al teléfono.
- **Nokia Sound Converter** para editar las señales de llamada polifónicas de modo que sean compatibles con el teléfono y transferirlas a éste.



- **Nokia Content Copier** para copiar los datos o realizar copias de seguridad de los datos desde el teléfono al PC, o a otro teléfono Nokia.
- **Nokia PC WAP Manager** para editar y enviar los favoritos WAP o actualizar los conjuntos de conexión en el teléfono.
- **Nokia Phone Editor** para enviar mensajes de texto (SMS) y editar los ajustes de la guía y de mensajes del teléfono.
- **Nokia Phone Browser** para navegar y modificar archivos de imágenes o sonido en la memoria del teléfono y transferirlos entre el teléfono y el PC.
- **Nokia PC Sync** para sincronizar la guía, la agenda y las notas de tareas entre el teléfono y el PC.
- Los controladores del módem de datos del Nokia 6800 permite utilizar el teléfono como módem.
- **Nokia Modem Options** contiene ajustes para las conexiones HSCSD y GPRS.
- **Nokia Connection Manager** para seleccionar el tipo de conexión entre el PC y el teléfono.

GPRS, HSCSD y CSD

Se pueden utilizar los servicios de datos GPRS (General Packet Radio Service), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de servicios de datos de alta velocidad o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



Observe que el uso del servicio HSCSD consume la batería del teléfono con mayor rapidez que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de GPRS](#) en la página 142.

■ Uso de las aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicación de datos, consulte la documentación que se adjunta con la aplicación correspondiente.

1. Si utiliza una conexión por infrarrojos:

- Active la conexión de infrarrojos del teléfono, véase [Infrarrojos](#) en la página 140. Asegúrese de que la conexión se encuentra activa en el PC.

Si utiliza el cable DKU-5:

- Conecte el cable al puerto USB del ordenador y al conector del teléfono.

2. Comience a utilizar la aplicación de comunicación de datos en el ordenador.

Se recomienda no realizar o responder llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante una llamada de datos.



9. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.

¡Observe que el rendimiento completo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Cuando no utilice el cargador, desconéctelo. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana ya que la sobrecarga puede acortar su duración. Una batería completamente cargada que no se utilice se descargará por sí sola al cabo de un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para el fin para el que fue diseñada.

No utilice nunca el cargador o la batería si están deteriorados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasiona la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas que se encuentran en la parte posterior de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.



Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, incluso si ésta se encuentra completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales (por ejemplo, recíclelas). No tire las baterías a la basura.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.



- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el teléfono y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.



IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

■ Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse al teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato telefónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.



Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.



Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante sobre los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

Notas informativas

Desconecte el teléfono donde se lo indiquen las notas informativas.

■ Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le pide que apague el motor del vehículo.



■ Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Apague el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).



Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Pulse  tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se lo indiquen.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radioreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para la exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF)



recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los límites incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg.* Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el teléfono transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono después de probar su cumplimiento con el estándar es de 0,62 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto la exposición a la radiofrecuencia.

*El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El límite incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR)



dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.



Índice alfabético

À

accesorios	
ajustes	109
Adapt. audífono. Véase Accesorios	
agenda	113
creación de una nota	114
sincronización	135
ajustes de la pantalla	
ajuste del brillo	108
cambio de los colores del indicador o del encabezado	107
logotipo del operador	107
papel tapiz	106
salvapantallas	107
ajustes de llamada	
activación del desvío/reenvío de llamadas	100
configuración de resumen tras llamada	102
consulta del número propio	102
llamada en espera	102
marcación rápida	102
rellamada, automática	101
respuesta a una llamada con cualquier tecla	101
selección de una línea telefónica	102



ajustes de reloj	
actualización automática de fecha y hora	100
configuración de la alarma	112
fecha	100
reloj	99
ajustes de seguridad	16
código de seguridad	15
código del monedero	16, 131
código PIN	15, 110
código PUK	16
código PUK2	16
contraseña de restricción de llamadas	16
firma digital	158
PIN de firma (para el módulo de seguridad de la tarjeta SIM)	16
PIN del módulo	16
restricción de llamadas a un grupo cerrado de usuarios	111
restricción de llamadas entrantes/salientes	110
ajustes del teléfono	
configuración del saludo inicial	105
selección de la red de forma manual/automática	105
selección de un idioma	103
alarma	112
altavoz	
activación/desactivación	42
ajuste de volumen	21



	conexión de un kit de coche o un ML portátil	42
B		
	barras espaciadoras	24
	batería	
	carga	31
	instalación/extracción	29
	bloc de notas	
	introducción de una nota de la agenda	114
	bloqueo del teclado	
	bloqueo/desbloqueo	36
	uso del código de seguridad	104
	bloqueo teclado de seguridad. Véase Bloqueo del teclado	
	brillo	
	ajuste de la pantalla	108
C		
	calculadora	130
	conversión de moneda	131
	caracteres acentuados	45
	carga	
	batería	31
	carpetas	
	añadir nueva	74
	arch. msjs.	85
	archivo de mensajes	74
	borrado	81



borrado de todos los mensajes de una carpeta	81
borradores	85
buzón de entrada	
mensajes de texto	73
mensajes multim.	80
buzón de salida	
mensajes de texto	73
buzón entr.	
correos electr.	85
buzón salida	
correos electr	85
mensajes multim.	80
elem. elim.	85
elem. env.	85
elem. guardados para envío de msjs. multim. más tarde	80
en el menú Galería	122
para correos electr	85
para mensajes multim.	80
código de seguridad	15
bloqueo de las teclas	104
cambio	111
código del monedero	16, 131
código PIN	15, 110
códigos de acceso. Véase también Código PIN, Código PIN2, Código PUK, Código PUK2, Código de seguridad	



códigos PUK y PUK2	16
conexión	
activación del teléfono para que se registre automáticamente en la red GPRS	142
conexión a un sitio WAP	148
conexión al PC a través de cable/infrarrojos	163
envío y recepción de datos a través de GPRS	141
envío y recepción de datos a través de infrarrojos	140
contadores	
comprobación del tamaño de los datos en bytes	97
correo electrónico. Véase Mensajes	
costes	
coste de las llamadas	96
cronómetro	
temporización	138
tiempo dividido	138
tiempo por fase	139
E	
encendido y apagado	23
con la tapa cerrada	21
encendido	21
apagado con la tecla de modo	32
luces del teclado	36
escritura	
borrado/corrección de texto	23, 45



cambio entre mayúsculas y minúsculas	45
caracteres acentuados	45
caracteres especiales	24, 45
con introducción de texto predictivo	47
con introducción de texto tradicional	48
letras en mayúsculas y minúsculas	24, 45
mensajes de correo electrónico	
mensajes de texto	71
mensajes multimedia	77
símbolos	45
sugerencias para la escritura	49
uso del teclado	44

F

favoritos	
memorización para los servicios WAP	152
fecha	100
firma digital	158

G

galería (el menú Galería)	122
carpetas	122
imágenes almacenadas previamente	106
General Packet Radio Service (GPRS)	
activación del registro automático en una red GPRS	141
ajustes del módem para PC	142
como portador de datos en WAP	147



comprobación del tamaño de los datos en bytes	97
grupos llamantes	
adición de un contacto	59
borrado de un contacto	59
configuración del logotipo de grupo	58
dar nombre a un grupo	58
selección de una señal de llamada	58
guía	
adición/almacenamiento de nombres y números de teléfono	52
almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre	52
borrado de nombres/números	55
búsqueda de un nombre	54
comprobación de la memoria en uso/estado	51, 52
copia de nombres y números de la tarjeta SIM/memoria del teléfono	55
disposición de la guía en grupos llamantes	58
edición de nombres/números	55
envío de nombres/números como tarjetas de visita	56
marcación rápida	39
recepción de nombres/números como tarjetas de visita	56
sincronización	135
visualización de números propios	58

I

idioma



selección a partir de los ajustes del teléfono	103
imagen de fondo. Véase Papel tapiz	
instalación	
batería	29
tarjeta SIM	29
instrucciones de seguridad	12
introducción de texto predictivo	
activación o desactivación	46
escritura de palabras compuestas	48

J

Java (menú Aplicaciones)	128
comprobación de la memoria	129
descarga de aplicaciones	128
inicio de una aplicación	126

L

lista de distribución (para mensajes de texto)	75
lista de tareas	
creación de una nota	116
organización de las notas por prioridad o fecha	116
listas de llamadas. Véase Registro de llamadas	
llamada. Véase Llamadas	
llamadas	
activación de llamada en espera	102
ajustes de los costes	96
al buzón de voz	39



borrado de las listas de llamadas	96
configuración de rellamada automática	101
consulta de la duración	96
consulta de los costes	96
desvío	100
funciones durante una llamada	42
llam. perdidas	95
llam. recib.	95
llamadas enviadas	96
realización de una llamada	38
realización de una multiconferencia	40
rechazo	41
reenvío	100
rellamada al último número	38
respuesta	41
uso de la marcación rápida	39, 102
logotipo del operador	107

M

marcación rápida	
asignación de un número de teléfono	57
configuración	102
llamada	39
memoria	
compartida	20
comprobación de la memoria disponible para aplicaciones Java	129



comprobación del estado	51, 52
comprobación del tamaño de los datos de GPRS	97
copia de nombres y números a la tarjeta SIM /teléfono	55
de la tarjeta SIM	51, 52
del teléfono	51, 52
memoria compartida	20
mensajes	
borrado de mensajes de texto	72
borrado de todas las carpetas	81
borrado de todos los mensajes de una carpeta	81
concatenados	70
correo electrónico	
descarga de la cuenta	83
escritura/envío	
lectura	83
respuesta	84
envío de mensajes de texto mediante listas de distribución	75
escritura con el teclado	44
escritura con introducción de texto predictivo	47
escritura con introducción de texto tradicional	48
escritura/envío de mensajes de texto	71
inicio/envío de mensajes de chat	88
lectura de mensajes de texto	72
mensajes con imágenes	70
mensajes de información	90



multimedia	
borrado/reenvío	79
escritura/envío	77
lectura/respuesta	79
modificar	79
selección de una imagen en la carpeta Galería	77
organización en carpetas	74
respuesta a los mensajes de texto	72
selección del tamaño de la fuente	94
mensajes con imágenes	70
mensajes de chat	88
mensajes de texto. Véase Mensajes	
mensajes multimedia. Véase Mensajes	
mensajes recibidos	
buzón de entrada	73, 80
mensajes salientes	
buzón salida	80
mensajes SMS. Véase Mensajes	
menú	
acceso mediante desplazamiento	60
método abreviado	60
lista de funciones	62
utilización del menú	60
ML portátil. Véase Accesorios	
modo inactivo. Véase pantalla en blanco	



modos	
activación	98
personalización	98
moneda	
conversión	131
monedero	
configuración del código del monedero	131
firma de documentos a través de WAP	158
pago de compras	133
msjs. recib.	
buzón entrada	85
msjs. salientes	
buzón salida	85
multiconferencia	40

P

pantalla en blanco	24
cambio de los colores del indicador	107
indicadores de la pantalla	24, 25
logotipo del operador	107
papel tapiz	25
salvapantallas	107
papel tapiz	25, 106
activación/desactivación	106
selección de una imagen	106
PC Suite	



aplicaciones	161
conexión al PC a través de cable/infrarrojos	163
PIN de firma (para el módulo de seguridad de la tarjeta SIM)	16
PIN del módulo	16
puerto de infrarrojos (IR). Véase también Conexión	
envío y recepción de datos a través de infrarrojos	140

R

radio	
escucha a través del altavoz	121
establecimiento de la frecuencia	120
memorización o borrado de un canal	120
sintonización de un canal	119
sintonización, automática	120
sintonización, manual	120
red	
selección manual/automática	105
reg. llamadas	
llam. enviadas	95
llam. perdidas	95
llam. recib.	95
registro de llamadas	
borrado de las listas de llamadas	96
rellamada al último número	38
reloj	99
restricción de llamadas	110



S

contraseña	16
saludo inicial	105
salvapantallas	107
seguridad del navegador	
módulo de seguridad para aplicaciones WAP	155
servicios de red	
actualización automática de fecha y hora	100
buzón de voz	89
consulta del número propio	102
coste de las llamadas	96
desvío/reenvío de una llamada	100
línea para llamadas salientes	102
llamada en espera	102
mensajes concatenados	70
mensajes de información	90
restricción de llamadas	110
restricción de llamadas a un grupo cerrado de usuarios	111
resumen de llamadas	102
servicios red	
llam. perdidas	
llam. recib.	
servicios WAP	
ajustes de servicio	
portador de datos GPRS	147



portador de datos GSM	146
recepción como mensaje SMS	144
conexión a un sitio WAP	148
descarga de imágenes de papel tapiz	106
firma de documentos	158
memorización de favoritos	152
módulo de seguridad en SIM	155
uso de las teclas durante la navegación	150
servicios, adicionales	
SIM	159
sincronizar	
datos de la guía o agenda	135
inicio desde el PC	137
inicio desde el teléfono	135

T

tamaño de la fuente	
selección	94
tapa	
activación del altavoz	42
apertura	34
apertura para desbloquear el teclado	36
tarjeta de visita	
envío	56
recepción	56
tarjeta SIM	



copia de la memoria	55
instalación	29
tecla de caracteres (Chr)	24, 45
tecla de encendido	21, 24, 32
tecla de introducción	23
tecla de modo	23
tecla de retroceso	23, 45
tecla de selección	21
teclado	
escritura de texto	44
tecla de iluminación	23
encendido y apagado	36
teclas	23
teclado. Véase Bloqueo del teclado	
teclas	
con la tapa abierta	23, 24, 32
barras espaciadoras	24
luces del teclado	23
tecla de caracteres	24
tecla de introducción	23
tecla de retroceso	23
teclas de mayúsculas	24
con la tapa cerrada	21, 22
del teclado para mensajes	23
joystick	22



marcación rápida	39
para la navegación por páginas WAP	150
tecla de encendido	21, 24, 32
tecla de modo	23
teclas de selección derecha e izquierda	21
teclas de volumen	21
teclas de mayúsculas	24, 45
temporizador de cuenta atrás	137
tonos	
ajuste de volumen	108
configuración de todos mediante la selección de un modo	98
configuración de una alerta para un grupo llamante concreto	108
selección de un tono para un grupo llamante	58
tipos de señales de llamada	108

V

valores iniciales	
restablecimiento de los ajustes de menú a sus valores iniciales	112
volumen	
uso de las teclas de volumen	21
voz	
buzón	39
escucha de mensajes	89
mensajes	89
número del buzón	89



GARANTIA RESTRINGIDA DE FABRICANTE PARA EUROPA & AFRICA

La presente garantía será de aplicación en parte de la Región de Europa y África de Nokia Mobile Phones, a menos que exista una garantía local. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia"), garantiza que este producto NOKIA ("El Producto") se halla, en el momento de su primera compra, libre de defectos en sus materiales, diseño y mano de obra, bajo los siguientes términos y condiciones:

1. La presente garantía restringida se otorga al consumidor final del Producto ("El Cliente"). No excluye ni limita i) cualquier derecho legalmente reconocido al Cliente, ni ii) cualesquiera de los derechos que ostente el Cliente respecto del vendedor/distribuidor del Producto.
2. El período de garantía es de doce (12) meses contados a partir de la fecha de compra del Producto por el primer Cliente. En el supuesto de venta posterior o cambio de propietario/usuario, dicho período de garantía continuará por el plazo de tiempo que reste del período original de doce (12) meses que, en cualquier caso, permanecerá invariable. La presente garantía es válida y aplicable únicamente en los siguientes países: cualquier estado miembro de la Unión Europea, Bosnia, Bulgaria, Chipre, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Islandia, Israel, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Noruega, Polonia, República Checa, Rumania, Suiza y Turquía.
3. Durante el período de garantía, Nokia o su servicio técnico autorizado reparará o reemplazará, a discreción de Nokia, el Producto defectuoso. Nokia entregará al Cliente bien el Producto reparado bien otro Producto en buen estado de funcionamiento. Todos aquellos componentes u otros equipos que hayan sido reemplazados, pasarán a ser propiedad de Nokia.
4. No se otorgará una extensión o renovación del período de garantías en los Productos reparados o reemplazados.
5. La presente garantía restringida no cubrirá carcassas pintadas u otros componentes personalizados. En aquellos casos en que se requiera activación o desactivación del SIM-lock de un operador, Nokia remitirá al Cliente al operador en cuestión para activar o desactivar el SIM-lock, antes de proceder a la reparación o sustitución del Producto.
6. La presente garantía restringida no cubrirá el deterioro debido al uso normal. La presente garantía restringida tampoco será aplicable en los siguientes supuestos:

(i) Que el defecto del Producto se deba a: uso contrario al indicado en el manual de usuario; manipulación violenta; exposición a la humedad, a condiciones térmicas o ambientales extremas, o a cambios súbitos de tales condiciones; corrosión; oxidación; modificaciones o conexiones no autorizadas; reparaciones o aperturas del Producto no autorizadas; reparaciones hechas con repuestos no autorizados; mal uso; instalación inadecuada; accidentes; meteoros; derramamiento de alimentos o líquidos; acción de productos químicos u otros actos que estén fuera del razonable control de Nokia (incluyendo aunque no limitado a deficiencias de componentes consumibles, tales como baterías, las cuales, por su naturaleza, tienen un período de vida

limitado, y daños o roturas de las antenas) a menos que el defecto haya sido directamente causado por defectos de materiales, diseño o mano de obra.

(ii) Que Nokia o su servicio técnico autorizado no hubiesen sido informados por el Cliente del defecto en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del mismo dentro del período de garantía.

(iii) Que el Producto no hubiese sido entregado a Nokia o a su servicio técnico autorizado en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del defecto dentro del período de garantía.

(iv) Que el número de serie del Producto, el código de fecha de fabricación del accesorio o el número de IMEI hubiesen sido eliminados, borrados total o parcialmente, alterados, o que resulten ilegibles.

(v) Que el defecto sea causado por un funcionamiento deficiente de la red celular.

(vi) Que el defecto se deba a que el Producto hubiese sido utilizado con o conectado a un accesorio no fabricado o suministrado por Nokia; o que hubiese sido utilizado para un uso distinto del previsto.

(vii) Que el defecto hubiese sido causado por cortocircuito de la batería, o rotura del sellado del compartimento de la batería, o que las células se hayan roto o estropeado, o que la batería haya sido utilizada en un producto distinto de aquel para el que se ha especificado; o

(viii) Que el software del Producto requiera de actualización debido a modificaciones en los parámetros de la red celular.

7. Al objeto de reclamar la presente garantía restringida, el Cliente deberá presentar alternativamente: (i) un certificado original de garantía legible y no modificado donde se indique claramente el nombre y domicilio del vendedor, la fecha y lugar de compra, el tipo de Producto y el IMEI u otro número de serie; o (ii) una factura de compra original legible y no modificada que contenga la misma información, en caso de que la factura de compra sea presentada al vendedor/distribuidor del Producto.

8. La presente garantía restringida es el único y exclusivo derecho del Cliente frente a Nokia, así como la única y exclusiva responsabilidad de Nokia respecto del Cliente en lo referente a defectos o mal funcionamiento del Producto. Esta garantía restringida reemplaza a cualquier otra garantía o responsabilidad, sea esta verbal, escrita (que no sea legalmente imperativa), estatutaria, contractual, extracontractual o cualquier otra. Nokia no será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, indirectos, consecuenciales y/o accesorios, ni de perjuicios, incluido lucro cesante, ni de costes y gastos. Nokia tampoco será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, costes y gastos, si el Cliente es una persona jurídica

9. Cualquier cambio o modificación de la presente garantía restringida requiere el acuerdo previo y por escrito de Nokia.

TARJETA DE GARANTÍA

A RELLENAR CON LETRAS DE IMPRENTA

Nombre y apellidos del Comprador: _____

Domicilio: _____

País: _____

Teléfono: _____

Fecha de Compra (dd/mm/aa): / /

Tipo de Producto (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería): -

Tipo de Modelo (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

Numero de Serie del Teléfono (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

/ / /

Numero de Serie del Cargador (en la etiqueta del cargador) y fecha de fabricación:

Numero de Serie de la Batería (en la etiqueta de la batería) y fecha de fabricación:

Lugar de Compra: _____

Nombre de la tienda: _____

Domicilio de la tienda: _____



ITEM:
IMEI:

B

Sello